

SEH▲RA

MUHAMED ŽERO

Sevdah Bošnjaka



430 SEVDALINKI SA NOTNIM ZAPISOM

5-11/96

20

SEH▲RA

Glavni urednik
Hadžem Hajdarević

Urednik
Enes Durmišević

CIP - Katalogizacija u publikaciji

Nacionalna i univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine,
Sarajevo

UDK 886.4-192:398 (082)

SEVDAH Bošnjaka : zbirka sevdalinki sa notnim zapisom / [sakupio] Muhamed
Žero; [notografi Elvidin Krilić, Sakib Jakupović, Edvin Ferizović]. - Sarajevo:
Ljiljan, 1995. - 450 str. : note; 26 cm. - (Biblioteka Sehara)

Predgovor : str. 5-8

1. Žero, Muhamed

MUHAMED ŽERO

SEVDAH BOŠNJAKA

**430 SEVDALINKI
SA NOTNIM ZAPISOM**



SEVDAH BOŠNJAKA

430 SEVDALINKI SA NOTNIM ZAPISOM

Autor zbirke: Muhamed Žero

Notografi: Elvidin Krilić
Sakib Jakupović
Edvin Ferizović

Recenzenti: Prof. dr. Munib Maglajlić
Maja Baralić etnomuzikolog

Tehnička obrada: Ognjen Materić
Ekrem Džanko
Muhamed Žero

PREDGOVOR

Postoji nekoliko razloga usljed kojih sam se odlučio načiniti ovu knjigu: ljepota sevdalinke, moja ljubav prema ovoj pjesmi, dug prema meni dragim ljudima, kojima bi se uvijek lice razvedrilo a oči zasijale kad bih zapjevao sevdalinku. Ali je odlučujuće bilo što smatram da postoji potreba za ovakvom knjigom. Sevdalinka me privukla još u djetinjstvu i do danas sam naučio pjevati više od pet stotina ovih pjesama. Čitajući mnoge zbirke pjesama, nailazio sam na mnogo prelijepih tekstova sevdalinki čije napjeve nisam znao. U traganju za melodijama tih pjesama, došao sam do ožalošćujuće spoznaje - zaboravljene su. Ko zna koliko je krasnih melodija zauvijek izgubljeno jer nisu zapisane ili snimljene. Ova knjiga je plod želje da bar one pjesme koje poznajem ostanu sačuvane.

Notne zapise, na osnovi snimaka koje posjedujem i mog pjevanja, načini li su: Sakib Jakupović, Elvidin Krilić i Edvin Ferizović. Najveći dio notnih zapisa je načinio Sakib Jakupović, kao i sve popravke notnih zapisa koje su bile nužne nakon provjera, izuzev popravki notnih zapisa koje je radio Edvin Ferizović. Zahvaljujući Sakibu Jakupoviću uspio sam rad na ovoj knjizi privesti kraju. Ovom prilikom iskazujem mu svo poštovanje i zahvalnost. Sva trojica zapisivača su muzički obrazovani,iskusni i priznati muzičari i kompozitori, a izvanredno osjećaju i vole sevdalinku.

Tek radeći na ovoj knjizi postalo mi je jasno koliko je teško i odgovorno zapisati i tekst i melodiju sevdalinke. Slušao sam i u literaturi naišao na mnogo varijanti tekstova i melodija jedne te iste pjesme. Pjesme su stotinama godina, većinom, usmeno prenošene i normalno je da su se pri tome kod nekih pjesama pojavile "različite verzije" i teksta i melodije, tj. pojavila su se odstupanja od originalne pjesme. Iz neznanja, potcjenjujući kvalitet i veličinu naroda i anonimnih narodnih autora, kao i veličajući svoje, u većini slučajeva, vrlo sumnjive sposobnosti, mnogi pojedinci su od davnina do danas dodavali i oduzimali od sevdalinke ono što su oni mislili da treba. Nastojao sam, skupa sa saradnicima, da očuvamo i što vjernije zapišemo svaku pjesmu. Tek u nekoliko slučajeva zapisane su po dvije varijante jedne pjesme, a razlog su lijepe i prepoznatljive melodije.

To je ljubavna pjesma u najužem smislu, kao što govori i njen naziv, koji potiče od riječi *sevdah* - ljubav, ljubavna čežnja, ljubavni zanos.

U svojoj antologiji *101 sevdalinka*, prof. dr. Munib Maglajlić razmatra pitanje sredine i vremena nastanka ove pjesme, te, između ostalog, kaže:

Sevdalinka - jedan od najrepresntativnijih žanrova naše usmene književnosti i naše narodne umjetnosti općenito - mogla je nastati kada su istočnjački oblici življenja bili potpunije prihvaćeni u onom dijelu stanovništva Bosne koje je primilo islam, kada su se oblikovale specifične gradske sredine sa svim potrebnim institucijama, kada su se potpuno izgradile gradske četvrti, mahale, u kojima su kuće, prema mogućnostima domaćina, imale potrebne prostore: ograđenu avliju sa kapidžikom, bašču sa čardakom, ašik-pendžer i drugo - dakle, kada se život počeo odvijati u onom ambijentu koji čini dobro poznatu pozadinu zbivanja u sevdalinci. To se moglo zbiti pedesetak godina nakon pada Bosne pod osmansku vlast, tj. početkom XVI stoljeća, a kako se u načinu života ništa bitno nije mijenjalo sve do okupacije Bosne i Hercegovine 1878. godine, može se smatrati da zlatno doba života sevdalinke traje do ovog datuma. Sevdalinka se tada još uvijek ne gasi, ali se narušava cjelovitost životne podloge iz koje se ova pjesma rađala, jer prodorom zapadnjačke kulture življenja počinju iščezavati neki od oblika života iz kojih je ona nicala, pa se gube i okolnosti u kojima se mogla nesmetano dalje obnavljati.

Prodor zapadne kulture na ove prostore, industrijalizacija, svakim danom sve brži i nervozniji način života popunjen automatikom i elektronikom, smanjuje uvjete za pravi doživljaj ove pjesme. Sve manje je nadarenih umjetnika koji mogu na vjerodostojan način nadahnuće za svoje stvaralaštvo tražiti u ljepoti bosanskog načina življenja.

Svaka sevdalinka je imala svog prvog pjesnika, ali je on vremenom zaboravljen. Pjesma je prenošena od usta do usta, sa sijela na sijelo, od hana do hana, od grada do grada. Pri tome je pjesma prolazila "narodno brušenje" i svakim danom dobivala na ljepoti, zadržavši danas oblik koji mi poznajemo.

U spomenutoj antologiji, dalje, stoji:

U dugom višestoljetnom životu, u različitim slojevima gradskog stanovništva, stvarana je i pjevana sevdalinka na djevojačkim i momačkim sastancima, u kolu, na sijelima, na svadbama i drugim porodičnim skupovima; u avliji, na bašči, u kuli, na čardaku, u kućnim odajama; na teferiću, u putu, na akšamlucima, u hanu, idući kroz mahalalu, jašući na konju, u banji i hamamu, na meraji, u lovu, na gradskim vrđavama, u zatočeništvu, na vojnim pohodima, pod tuđim nebom.

Pjesme nastale po uzoru na sevdalinku u novije vrijeme lahko su prepoznatljive jer nisu prošle narodno brušenje. Očito, za to su potrebne stotine godina.

Mnogo pjesama je u prošlosti nastajalo iz glave nadarenih pojedinaca, usmeno prenošeno i skončalo svoj vijek, jer nisu prihvaćene u narodu. Samo biseri su ostali.

Nikada ne treba smetnuti s uma da se niti jedna sevdalinka ne bi očuvala do današnjih dana da se ne radi o pjesmama najveće vrijednosti i neponovljive ljepote. Da bi se ove, vrlo zahtjevne melodije interpretirale, od interpretatora se traži zaista mnogo. On mora u slušaocu pobuditi sva osjećanja sadržana u pjesmi. Dikcija, muzički akcenti, dinamičko sjenčenje, neki su od elemenata muzičke interpretacije za koje pjevač mora imati izrazit osjećaj. Da bi mogao tumačiti sevdalinku, mora imati dušu da osjeti ovu pjesmu, mora biti inteligentan da razumije metafore i druge stilske figure kojima sevdalinke obiluju. Mora imati lijep, kvalitetan glas širokog raspona. Mnogi pjevači su pjevali i pjevaju sevdalinke. Ipak, rijetki su imali ove kvalitete i u narodu ostali zapamćeni kao veliki, neponovljivi.

Svi pjevači nemaju razvijen muzički ukus, a to je osjećaj za ton, razvijen instinkt za boju i istančano osjećanje za ritam (što se naročito primijeti prilikom interpretacije melodija u *rubatu*). Muzički ukus treba razvijati slušanjem dobrih vokalnih i instrumentalnih izvedbi raznih vrsta muzike.

Zaista, pjevati sevdalinku nije lahko. Prije dolaska harmonike, koja je uticala na drukčiji stil pjevanja sevdalinke jer svojom glasnoćom pokriva pjevača i ujedno prikriva pogreške u interpretaciji, pjevalo se uz saz ili bez njega.

Prilikom pjevanja uz saz, pjevač i sazlija u dubokom i istovjetnom doživljavanju pjesme ostavljaju na slušaoca neponovljiv ugođaj. Saz prati ariju i nalaži se u blagoj pozadini. Glas dominira, pa svaki, i najmanji nedostatak kod pjevača se lahko uočava. Zato je malo poznatih pjevača pjevalo uz saz.

Ko je sve uobličavao prelijepe stihove sevdalinke nije poznato, izuzev malog broja pjesama, nastalih u novije vrijeme, za koje se zna da su stihovi Bašagića, Čatića, Đikića, Šantića i drugih pjesnika.

Prilikom sastavljanja ove zbirke odlučio sam se za praktičan sistem, jedna pjesma - jedna stranica. Izuzetak je balada o braći Morićima, koja zbog dužine zauzima dvije stranice. Također, treba uputiti čitaoce zbog lakšeg korišćenja knjige na sljedeće:

- Pjesme su, radi lakšeg nalaženja u knjizi, poredane po abecednom redu.
- Nivo notnih zapisa prilagođen je široj čitalačkoj publici.
- Melodije pjesama koje su zapisane jesu melodije koje se pjevaju u zadnjih pedesetak godina.
- Kao što se ne može nikada isto otpjevati, zbog uticaja ambijenta, vremena, raspoloženja, društva, ugođenosti glasa i instrumenta, tako se ne može nikada doslovno notno zapisati. Uvijek je prisutna mogućnost da pjevač im-

provizira, zavisno od svojih mogućnosti i sposobnosti.

- Stručna objašnjenja u notnom zapisu nisu pisana na talijanskom jeziku, izuzev na nekoliko mjesta, radi prilagođavanja zapisa široj upotrebi.

- Neke pjesme u *rubatu* se mogu svirati tako da ritam sekcija naglašava svaku četvrtinku.

- Uzvici (*aman, haj, džanum* i drugi) nisu pisani u tekstu pjesme nego u potpisu notnog zapisa.

- Nekoliko tekstova balada navedeno je u dužini pogodnoj za pjevanje. Kompletni tekstovi mogu se naći u literaturi koja je navedena u knjizi.

- Ukoliko su poznati autori teksta ili melodije neke pjesme, navedeni su na stranici na kojoj se nalazi pjesma.

- U lijevom gornjem uglu, na svakoj stranici pojedine pjesme, nalazi se inicijal zapisivača notnog zapisa melodije, a to je početno slovo prezimena zapisivača: J - Sakib Jakupović, K - Elvidin Krilić, F - Edvin Ferizović.

Izvori koje sam koristio u pripremi materijala za knjigu, kao i u toku rada su raznovrsni. Posebno bih izdvojio fonoteku prof. dr. Muniba Maglajlića koju sam imao na raspolaganju te u ovu knjigu uvrstio pjesme br. 5, 9, 17, 120, 139, 149, 180, 205, 353, 358, 394, 412, 427. Zahvaljujući njemu, našao sam oslonac i podršku da istrajem na ovom poslu i pridem odabiru pjesama sa puno više kritičkog odnosa. Cijenjeni umjetnici Zehra Deović, Emina Zečaj, Beba Selimović, Zekerijah Đezić i drugi mnogo su mi pomogli savjetima i pjevanjem, ne žaleći truda ni vremena.

Pjesmu br. 404 pjevao mi je Ohran Ahmagić iz Sarajeva. Pjesmu br. 84 kazao mi je prof. dr. Izet Mašić, a po njegovom kazivanju, pjesmu je 1939. godine u Kozarcu zapisao Muhamed Mašić. Uz pjesmu br. 370 naveo sam ime autora na osnovi tvrdnje Zekerijaha Đezića.

Radio, televizija, koncerti, kafane, mediji su mjesta gdje sam čuo i naučio mnogo pjesama, slušao mnogo i dobrih i loših izvedbi. Odvajkada sam sakupljao sve snimke sevdalinka koji su se pojavili na tržištu, što je značajno doprinosilo oblikovanju mog stava o kvalitetu izvođenja pjesme. Međutim, većinu pjesama sam prvi put čuo i naučio odrastajući u Uglješićima, u Vogošći. Učio sam pjesme od svog oca Ahmeda, majke Šemse, amidža, tetki i dai-dža i druge rodbine i poznanika. Slušao sam pjesme na sijelima, na svadbama, na teferićima, na mobama, dok se zimi igralo prstena ili pravila četenija, uz akšamluke kraj potoka i u razbeharalim i cvijetnim avlijama.

Muhamed ŽERO

SADRŽAJ

Predgovor	Strana 5
A	
1. Ah, moj Aljo	9
2. Ah, moj doro	10
3. Ah moj dragi sijah perčinlija	11
4. Ah, što ćemo ljubav kriti	12
5. Ako želiš razgovora	13
6. Akšam dođe, jacija se sprema	14
7. Akšam geldi	15
8. Akšam mrače, moj po Bogu brate	16
9. Ali-begu Misir omilio	17
10. Ali-paša na Hercegovini	18
11. Ašikovah tri godine dana	19
12. Ašikuje Adem-aga	20
B	
13. Bademe, drvo od hlada	21
14. Bajram ide, Bajramu se nadam	22
15. Banja Luko, vatrom izgorjela	23
16. Beg Ali-beg ikindiju klanja	24
17. Beg Ali-beg po jezeru str'jelja	25
18. Bejturane, Bog t' ubio grane	26
19. Bere cura plav' jorgovan	27
20. Blago meni i tebi, djevojko	28
21. Blago suncu i mjesecu	29
22. Bol boluje mlado momče	30
23. Boluje Anka Pr'jedorka	31
24. Bosa Mara Bosnu pregazila	32
25. Bosioče moj zeleni	33
26. Bosno moja, divna mila	34
27. Bosno moja, sirotice kleta	35
28. Brala bih kupusa	36
29. Bulbul mi poje, zora mi rudi	37
30. Bulbul pjeva okolo Mostara	38
C	
31. C'jele noći hladovina	39
32. Crven fesić, mamo	40
Č	
33. Čarna goro, puna ti si hlada	41
34. Čempres viti, čempres ponosit	42
35. Čija je ono djevojka	43

36. Čudila se, aman ja	44
37. Čudna jada od Mostara grada	45

Ć

38. Ćemalušo, mali Carigradu	46
------------------------------	----

D

✓ 39. Da je meni leći, umrijeti	47
✓ 40. Da mi je znati, Bože moj	48
✓ 41. Da zna zora	49
✓ 42. Dilber Dika bere cv'jeće	50
✓ 43. Djevo, djevo	51
✓ 44. Djevojčice, djevojčice mala	52
✓ 45. Djevojka je pod đulom zaspala	53
✓ 46. Djevojka je zelen bor sadila	54
✓ 47. Djevojka pita slavića	55
✓ 48. Djevojka se s suncem zavadila	56
✓ 49. Djevojka sokolu zulum učinila	57
✓ 50. Djevojka viče s visoka brda	58
✓ 51. Dobro došli kićeni svatovi	59
✓ 52. Donju Tuzlu opasala guja	60
✓ 53. Došla Drina od br'jega do br'jega	61
✓ 54. Došla voda od br'jega do br'jega	62
✓ 55. Dragi dragu alkatmerom budi	63
✓ 56. Drino vodo, živa žedo moja	64
✓ 57. Dunjaluče, golem ti si	65
✓ 58. Dva Morića	66
✓ 59. Dva su cv'jeta u bostanu rasla	68
✓ 60. Dvije su se vode zavadile	69
✓ 61. Dv'je planine vrh Travnika grada	70
✓ 62. Dvoje su se zavoljeli mladih	71
✓ 63. Dvore gradi Komadina Mujo	72

Đ

✓ 64. Đaurko mila	73
✓ 65. Đela Fato, đela zlato	74
✓ 66. Đul Zulejha po bostanu šeta	75

E

✓ 67. Emina	76
✓ 68. Evo danas osmi dan	77
✓ 69. Evo ovu rumen-ružu	78

F

✓ 70. Falila se Šarića kaduna	79
✓ 71. Falio se žuti limun kraj mora	80

G

- 72. Gdje no sinoć na konaku bismo 81
- ×73. Gdje si da si, moj golube 82
- 74. Gledaj me, draga, nagledaj me se 83
- 75. Gledali se Mujo i Nizama 84
- ✓76. Golubice b'jela 85
- ✓77. Gondže ružo u zelenom sadu 86
- ✓78. Gorom jezde kićeni svatovi 87
- 79. Gračanicu voda oplavila 88
- ✓80. Grana od bora, pala kraj mora 89

H

- 81. Hadžijina Fata, izadi na vrata 90
- ✓82. Hajde, dušo, da ašikujemo 91
- 83. Havuša sadi vinograd 92
- ✓84. Hej Munira, gdje ti je Muharem 93

I

- 85. Ibrahim-bega svezana vode 94
- ✓86. Ikindija, sunce zalazaše 95
- 87. Il' je vedro, il' oblačno 96
- ✓88. Ima l' jada k'o kad 'akšam pada 97
- 89. Imao sam jednu ružu 98
- 90. Ismihana 99
- 91. Istom legoh, san me hvata 100
- 92. Izadoh da se prošetam 101
- 93. Izidi der, Fato 102
- ×94. Iz kamena voda tekla 103
- ×95. Iz tiha me glava boli 104
- 96. Izvi se Mujo na grade 105

J

- ✓97. Ja da mi je stati, pogledati 106
- 98. Ja iskopah bunar u avliji 107
- 99. Ja kakva je Đul-begova kaduna 108
- 100. Ja kakva je sjajna mjesečina 109
- 101. Ja pošetah Rahićkim sokakom 110
- 102. Ja prošetah šefteli sokakom 111
- 103. Jasenice, nestalo ti gaza 112
- 104. Ja svu noć ležah, ne zaspah 113
- ×105. Ja uranih jutros rano 114
- 106. Ja uranih jutros rano, prije sabaha 115
- 107. Ja uranih na vodicu 116
- ✓108. Ja zagrizoh šareniku jabuku 117
- ✓109. Ječam žele Tuzlanke djevojke 118
- 110. Je l' ti žao što se rastajemo 119
- ✓111. Jutros prođoh kroz čaršiju 120
- 112. Jutros rano podranila Danica 121

K

113. Kad ćeš, Aljo, u Saraj'vo	122
114. Kadir-aga, Skadranine	123
115. Kad ja pođem, draga	124
116. Kad ja pođem u Stambol čaršiju	125
117. Kad ja pođoh na Bembašu (I var.)	126
118. Kad ja pođoh na Bembašu (II var.)	127
119. Kad kauri Livno porobiše	128
120. Kad puhnuła zima oko Lima	129
121. Kad puhnuše sabahzorski vjetrovi (I var.)	130
122. Kad puhnuše sabahzorski vjetrovi (II var.)	131
123. Kad se Ibro iz Stambola vrati	132
124. Kad se jangin iz sokaka pomoli	133
125. Kad sretneš Hanku	134
126. Kad Vilići seku udavaše	135
127. Kaharli sam, večerala nisam	136
128. Kahvu mi, draga, ispeci (I var.)	137
129. Kahvu mi, draga, ispeci (II var.)	138
130. Kakve Ajka crne oči ima	139
131. Kamen gori, biser odgovara	140
132. Karala majka Vasviju	141
133. Karanfile, cv'jeće moje	142
134. Karanfil se na put sprema i pjeva	143
135. Kasno prođoh kraj Morića hana	144
136. Kiša ide, trava raste	145
137. Kiša pada, trava raste	146
138. Kladnice, vodo studena	147
139. Kliknu vila sa vrha Porima	148
140. Kolika je Abuhajat jalića	149
141. Kolika je duga zima bila	150
142. Kolika je Dženetića avlića	151
143. Kolika je Jahorina planina	152
144. Kolika je Musluk voda, rijeka	153
145. Kolika je pod Mostarom Cernica	154
146. Kolika je šehar Banja Luka	155
147. Kolika je ta na moru galija	156
148. Kolika je u Pr'jedoru čaršija	157
149. Kolika je vrh Travnika Bojna	158
150. Koliko je Pr'jedor polje	159
151. Kolo igra na sred Sarajeva	160
152. Kolo igra u Kazanferiji	161
153. Konja kuje brate Sulejmane	162
154. Konja kuje Dizdarević Meho	163
155. Konja vodim, pješke hodim	164
156. Konj zelenko rosnu travu pase	165
157. Ko se ono drumom šeće	166
158. Ko ti, kćeri, potrga đerdane	167
159. Ko ti kupi, Fato, belenzuke	168

160. Kradem ti se u večeri	169
161. Kraj pendžera Jusuf stari	170
162. Kraj potoka bistre vode	171
163. Kraj tanahna šadrvana	172
164. Kraj Vrbasa sjedi momče	173
165. Kršna ti nam nasta ova godina	174
166. Kulu gradim a kamena nemam	175

L

167. Leptirići mali	176
168. L'jepa Mara niz Bugarje side	177
169. L'jepa ti je u Alage ljuba	178
170. L'jepi li su mostarski dućani	179
171. L'jepo ti je pogledati	180
172. Lov lovio Muharem-beg	181

M

173. Madžarijo, žuta ti si	182
174. Magla pala do pola Saraj'va	183
175. Majka Fatu kroz tri gore viče	184
176. Majka kćerku u po noći kara	185
177. Majka kara šećer Salih-agu	186
178. Majka Muju mladog oženila	187
179. Majka Zulku sitno pletijaše	188
180. Meha majka luda oženila	189
181. Mehmeda je stara majka karala	190
182. Mehmeda majka budila	191
183. Mehmed-paša tri cara služio	192
184. Mejra šeta mermerli sokakom	193
185. Mene majka njeguje i gleda	194
186. Mene sinoć opanjkaše mladu	195
187. Meni moja ne vjeruje majka	196
188. Mila majko, šalji me na vodu	197
189. Mislio sam svaki dan	198
190. Mjesec razli po Igmanu zrake	199
191. Mlado momče za Sjenicu pita	200
192. Mlad se Jusuf oženio	201
193. Moćevčiću, mali Carigrade	202
194. Mogu l', Hanko, noćiti	203
195. Moja draga, moja mila	204
196. Moj behare, ko li mi te bere	205
197. Moj dilbere, kud se šećeš	206
198. Moj nevene, šestopere	207
199. Moj pendžeru, moj gorki čemeru	208
200. Moj stobore, ti se salomio	209
201. Moj zumbule, što si uvehnuo	210
202. Molit ću se tasličkom imamu	211

203. Mujagu majka budila	212
204. Mujo dođu po mejdanu voda	213
205. Mujo gleda u mahali Zlatu	214
206. Mujo kuje konja po mjesecu	215
207. Mujo se sprema na vojsku	216

N

208. Na bejanu, na Vratnik mejdanu	217
209. Na Bembaši, na Babića bašči	218
210. Nadžnjeva se momče i djevojče	219
211. Na hastalu gori sv'jeća	220
212. Na livadi, na serdžadi	221
213. Na livadi, pod jasenom	222
214. Na mezaru majka plače	223
215. Na Obhodži, prema Bakijama	224
216. Na pr'jestolu sjedi sultan	225
217. Na Vratniku, Pod orahom	226
218. Ne ašikuj, Mujo	227
219. Ne čuđim se mraku nit' oblaku	228
220. Nejma hlada bez Moćevca grada	229
221. Nekad cvale b'jele ruže	230
222. Ne klepeći nanulama	231
223. Nema ljepše cure od malene Đule	232
224. Ne pitaj me, stara majko	233
225. Nevesinje ravno	234
226. Nevjesta, sorguč od zlata	235
227. Ni Bajrami više nisu	236
228. Nigdje zore ni bijela dana	237
229. Nit' ja sanjam, nit' ja dr'jemam	238

O

230. Ogrijala mjesečina	239
231. Odbi', odbi', lađu od kraja	240
232. Od danas te, draga	241
233. Od kako je Banja Luka postala	242
234. Od mora eto svatova	243
235. Od mora idu svatovi	244
236. O džammijo Karađoz-begova	245
237. Oj djevojko, ašik dušo	246
238. Oj djevojko, džidžo moja	247
239. Oj djevojko, pod brdom	248
240. Oj golube, moj golube	249
241. Oj livado, zelena livado	250
242. Oj međice, međice	251
243. Oj momčiću, dilberčiću	252
244. Oj Safete, Sajo, Sarajlijo	253
245. Oj Vrbasu, vodo hladna	254
246. Oj Zumreto, dušo moja	255

247. Okladi se momče i djevojče	256
248. Okreni se niz đul-bašču	257
249. Omer-beže na kuli sjedaše	258
250. Omere, prvo gledanje	259
251. Osman-beže na kuli sjedaše	260
252. Otkad sam se u Travnik udala	261
253. Otkako sam sevdah svez'o	262
254. Otvori mi džamil-pendžer	263
255. Otvor' vrata od hamama	264

P

256. Pita Fata Halil-mejhandžiju	265
257. Pjevaj mi, pjevaj, sokole	266
258. Platno b'jeli Sarajka djevojka	267
259. Podigli se mladi Vratničani	268
260. Pod Loznicom studena vodica	269
261. Pod Mostarom ta zelena livada	270
262. Pod Skočićem trava potrvena	271
263. Pod Tuzlom se zeleni meraja	272
264. Pogledaj me, Anadolko	273
265. Pokraj grada Sarajeva	274
266. Pokraj puta rodila jabuka	275
267. Pokraj Save badem drvo raste	276
268. Pokraj vrela ploča b'jela mermera	277
269. Polećela dva vrana gavrana	278
270. Poletjela dva bijela goluba	279
271. Poletjela dva goluba	280
272. Poletjeli sivi sokolovi	281
273. Poljem se vija Hajdar-deliya	282
274. Po mjesečini kraj šimšira	283
275. Poranila na vodicu Zlata	284
276. Pošetala Hana Pehlivana	285
277. Po Taslidži magla pala	286
278. Povila se b'jela loza vinova	287
279. Preletjela šarka ptica	288
280. Pričala mi kona tvoja	289
281. Prošetale tri djevojke	290
282. Prošetalo zlato materino	291
283. Prošetao Mujo mlad	292
284. Protužila Pembe Ajša	293
285. Pšeničice, sitno sjeme	294
286. Puče puška, puče druga, iz Carigrada	295
287. Puhni mi, puhni, hladane	296
288. Puhni vjetre s Trebević planine	297
289. Pusti me, majko	298
290. Put putuje Latif-aga	299

R	
291. Rasla je ruža do b'jela dvora	300
292. Raslo drvo bademovo	301
293. Razbolje se lijepa Hajrija	302
294. Razbolje se sultan Sulejmane	303
295. Razbolje se šimšir list	304
296. Razbolje se Zarka	305
297. Razbolje se zlato neharato	306
298. Rod rodila višnjičica	307
299. Rosna livada, trava zelena	308
300. Rumena mi ruža procvala	309

S	
301. Sabah uči, ja se u lov spremam	310
302. Sabah-zora ezan uči	311
303. Sabah-zora živom bojom	312
304. Sadih almu na sred Atmejdana	313
305. Sa Igmana pogledat' je l'jepo	314
306. Salko kosi zelenu livadu	315
307. Salko se vija, previja	316
308. Sanak me mori, glava me boli	317
309. San zaspala dilber Sajma u bašči	318
310. Sarajevo, behara ti tvoga	319
311. Sarajevo, divno mjesto	320
312. Sarajevo, dugo i široko	321
313. Sarhoš Aljo drume zatvaraše	322
314. Sedamdeset i dva dana	323
315. Sejdefu majka buđaše	324
316. Sini jarko, sa istoka sunce	325
317. Sini, sini, sjaj mjeseče	326
318. Sinoć bješe sunce na zalasku	327
319. Sinoć dođe tuđe momče	328
320. Sinoć ja i moja kona	329
321. Sinoć kad sam poš'o u lov na jelene	330
322. Sinoć meni dolazio dragi	331
323. Sinoć meni prođe ašiklija	332
324. Sinoć mi dragi dolazi	333
325. Sinoć mi je ruža procvala	334
326. Sinoć paša pašinicu kara	335
327. Sinoć sam ti, Safo, dvoru dolazio	336
328. Sinje more i dubine tvoje	337
329. Siroče sam, na sve mi se žaluje	338
330. Sitan kamen do kamena	339
331. Sitna knjiga na žalosni...	340
332. Sjaj mjeseče do zore	341
333. Sjajna zv'jezdo, gdje si sinoć sjala	342
334. Sjećaš li se kad si lani	343
335. Slavuj ptica mala	344

336. Snijeg pade, drumi zapadoše	345
337. Snijeg pade na behar, na voće	346
338. Soko mi leti visoko	347
339. S one strane Plive	348
340. S one strane vode Sane	349
341. Srebrenika nema do Travnika	350
342. Srdo moja, ne srđi se na me	351
343. Stade se cv'jeće rosom kititi	352
344. Star se Ćurčić pomamio	353
345. Sunce jarko, što ne s'ješ jednako	354
346. Sunce s'jaše, kiša rominjaše	355
347. Sunce zađe a mjesec izađe	356
348. Sutra petak, ja se dragoj spremam	357
349. Svadili se orli i sokoli	358
350. Sve behara i sve cvjeta	359
351. Sve sam dertli i kaharli	360
352. Svi dilberi, moja mila majko	361
353. Svud je kiša, svud je blato	362

Š

354. Šećer Mujo i besjede tvoje	363
355. Šet'o sam se dolje, gore	364
356. Široka kita rakita	365
357. Škripi đeram, ko je na bunaru	366
358. Šta bi bilo s đuzel-đula	367
359. Šta m' se sjaji na sred Sarajeva	368
360. Šta se čuje iza grada	369
361. Što je život	370
362. Što li mi se Radobolja muti	371
363. Što nam nema sa Drine vedrine	372
364. Što sam mlada, da sam voda hladna	373
365. Što se konaš, kono jedna	374
366. Što te nema (Hasan-agin sevdah)	375
367. Što te nema, dragi, da mi dođeš	376

T

368. Tamburalo momče uz tamburu	377
369. Tamna noći, tamna li si	378
370. Tamna noći, tamna ti si, kleta	379
371. Tamo dolje, niz mahale	380
372. Tebi, majko, misli lete	381
373. Telal viče po Hercegovini	382
374. Tešanj grade, moj veliki jade	383
375. Teško meni jednoj, u Saraj'vu sama	384
376. Titrala se djevojčica	385
377. Trepetljika trepetala	386
378. Tri livade, nigdje hlada nema	387
379. Tri Rahičke šetaju sokakom	388

380. Tri se price sastanule	389
381. Tri su ptice lastavice	390
382. Tri su seje zbor zborile	391
383. Tužno vjetri gorom viju	392

U

384. U Agana, u moga dragana	393
385. U bašči mi bunar voda	394
386. U baščici ruža vene	395
387. U Cazinu b'jela kula	396
388. Udat ću se, prvi petak dođe	397
389. U đul-bašči kraj šimšira	398
390. U Gradišci na obali Save	399
391. Ukrade se od zlata jabuka	400
392. U lijepom starom gradu Višegradu	401
393. Umorih se ruže trgajući	402
394. U Mostaru šikli mekteb kažu	403
395. U šeheru, kraj bistra Vrbasa	404
396. U Travniku na Daltabaniku	405
397. U Trebinju gradu	406
398. Uzeh đugum i maštrafu	407

V

399. Vatra gori u jelovoj gori	408
400. Vezak vezla Adem kada	409
401. Vezak vezla ljepotica mlada	410
402. Vihor ružu niz polje tjeraše	411
403. Vila jaše konja Osmanova	412
404. Vila viče sa vrh Trebevića	413
405. Vilu ljubi Murtez Alagiću	414
406. Vino piju age Sarajlije	415
407. Vino piju dva mila jarana	416
408. Visoko, kletu, gornje stoborje	417
409. Voljelo se dvoje mladih	418
410. Vozila se po Vrbasu lađa	419
411. Vratnik pjeva	420
412. Vrbas voda nosila jablana	421

Z

413. Zakukala šarka ptica	422
414. Zapio se mlad Mustaj-beg Dukatarević	423
415. Zapjevala bulbul ptica	424
416. Zaplakala moja draga	425
417. Zaplakala stara majka Džafer-begova	426
418. Zaplakala šećer Đula	427
419. Zaprošio Alija	428
420. Zarobljeno srce moje	429
421. Zaspala djevojka	430

422. Zašto svićeš tako rano	431
423. Zlatni topli na gradu pukoše	432
424. Zmaj od Bosne	433
425. Zora rudi, majka sina budi	434
426. Zora zori, p'jetli poju	435
427. Zove majka pašu Sokoliju	436
428. Zv'jezda tjera mjeseca	437
429. Zv'jezdo Dano, što no raniš rano	438
Ž	
430. Žuta lala, dušo	439
Izvori	440
Rječnik manje poznatih riječi i lokaliteta	441
Sadržaj	452

Izdavanje ove knjige, putem unaprijednoga otkupa, pomogli su:

Megati, Wien; Fabrika duhana d.d. Sarajevo; Unis Engineering Trading GmbH, Wien;

Unis Inženjering d.d. Sarajevo; Unis Pretis Sarajevo, Rijaset Islamske zajednice BiH i dr.

Muhamed Žero
SEVDAH BOŠNJAKA
430 SEVDALINKI SA NOTNIM ZAPISOM
1995.

Izdavač
NIPP Ljiljan
Za izdavača
Mensur Brdar
Likovna i grafička oprema
Ismar Mujezinović
Lektor
Lejla Mešanović
Korektor
Enes Durmišević
Štampa
Delo TČR d.d., Ljubljana
Za štampariju
Alojz Zibelnik
Tiraž
5.000

1. AH, MOJ ALJO

Ah, moj Aljo, crne oči,
ti ne hodaj sam po noći.
Ti ne hodaj sam po noći,
ja ću tebi sama doći.

Ja ću tebi sama doći,
sama doći do ponoći.
Na vrančiću kosmatome,
u odijelu gospodskome.

Moj se vranac uz brijeg penje,
često staje na kamenje.
Iz kamena vatra s'jeva,
a moj Aljo pjesmu pjeva.

C F F C C G F C

AH MOJ A - - LJO CR - NE O - - CI TI NE

G D G

HO - - DAJ SAM PO NO - - CI

2. AH, MOJ DORO



"Ah, moj doro, dobri doro,
šta je tebi dodijalo:
Lahko sedlo šimširovo,
il' uzdica pozlačena,
il' kamdžija biserlija?"

"Ah, moj gazdo, dobri gazdo,
nije meni dodijalo
lahko sedlo šimširovo,
nit' uzdica pozlačena,
nit' kamdžija biserlija!

Već je meni dodijalo,
svake noći putujući,
kad ti ideš u mejhanu,
mene vežeš pred mejhanu,
grizem travu iz kor'jena,
pijem vodu sa kamena,
to je meni dodijalo!"

RUBATO

C D^b G7 C E^b B7 E^b B7 E^b E^b B7
 AH MOJ DO - - - RO AH MOJ DO-RO DOB-RI DO - RO ŠTA JE TE-BI
 E^b B7 E^b E^b B7 E^b B7 E^b E^b B7 E^b B7 E^b
 DO-DI - JA - LO LAH-KO SED-LO ŠIM-ŠI - RO - VO IL UZ - DI - CA POZ-LA-ČE - NA
 E^b b cm am^b C7 F
 IL - KAM - DŽI - - - JA BI - SER - LI - - JA

3. AH MOJ DRAGI SIJAH PERČINLIJA

*Ah moj dragi sijah perčinlija,
jami perčin sa bijela vrata,
ne mami me svaki čas na vrata!*

*Sve sam s tebe b'jena i karana,
istjerana pred bijele dvore!*

*I tvojem sam dvoru dolazila,
a ti, junak, za večerom bješe,
za večerom, šećerli baklavom!*

RUBATO

A D C C G G

HAI AH MOJ DRA GI

G A D D A A D

SI JAH PERČIN LI JA

B D C C G G A D

HAI SI JAH PERČIN LI JA

gm gm A E A

HAI SKI NI PERČIN A-MAN SA BI JE LOG VRA TA

C A D A D gm D gm

A TI JU NAK ZA VE ČE ROM BJE

gm D A A A

ŠE ZA VE ČE ROM A-MAN ŠE ČER

A E A

LI BA KLA VOM

NAPOMENE:
-U PRVOJ STROFI, TREĆI STIH
SE PJEVA ISTO KAO DRUGI.
-U TREĆOJ STROFI SE PJEVA
SAMO DIO **A** **C**.

4. AH, ŠTO ĆEMO LJUBAV KRITI ✕

*Ah, što ćemo ljubav kriti,
kad ja moram tvoja biti?
Srce više nije moje,
tebi, dragi, pripalo je!*

*Šta me tebi tako vuče?
Osjećaji mene muče!
Srce više nije moje,
tebi, dragi, pripalo je!*

*Il' me uzmi, il' me ubi,
ne daj drugom da me ljubi!
Srce više nije moje,
tebi, dragi, pripalo je!*

RUBATO

dm gm dm gm dm gm dm gm dm

AH ŠTO ĆE - MO LJU - BAV KRI - TI KAD JA MO - RAM

gm E A dm B C7 F D7

TVO - JA BI - TI SR - CE VI - ŠE NI - JE MO - JE

gm gm E7 A

TE - BI DRA - GI PRI - PA - LO JE

5. AKO ŽELIŠ RAZGOVORA ✕

*Ako želiš razgovora,
dođi, dragi, u akšam.
U akšam je svaka draga
dragom najdraža.*

*Ako želiš milovanja,
dođi, dragi, u ponoć.
U ponoć je svako staro
leglo, zaspalo.*

RUBATO

dm dm dm A7

A - KO ŽE - LIŠ RAZ - GO - VO - RA DO - DI DRA - GI

dm dm dm

U AK - ŠAM U AK - ŠAM JE SVA - KA DRA - GA

dm dm gm E7 A

DRA - GOM NAJ - DRA - ŽA

6. AKŠAM DOĐE, JACIJA SE SPREMA

*Akšam dođe, jacija se sprema,
a u kući kapi vode nema.*

*Dođe reda, skoro dovedenoj,
uze dugum pa na vodu ode.*

*Ljuto kune skoro dovedena:
"Svekre, babo, izjeli te vuci,
a svekrvu odveli hajduci!"*

*Nisam došla da vam vodu nosim,
ja sam došla da vam sina ljubim!"*

RUBATO

A A D A E7 A D E7

HAJ AK-ŠAM DO-ĐE A - MAN JA - CI - JA SE SPRE - MA

B A D E7 A

HAJ JA - CI - JA SE SPRE - MA

C A D A D A A

HAJ A U KU - ĆI A - MAN KA - PI VO - DE

E dm H7 E **D** E7 A E7 dm

NE - MA SVEK-RE BA - BO IZ - JE - LI - TE VU - CI

E7 A E7 E7 dm H7 E

A SVE - KR - VU A - MAN OD - VE - LI HAJ - DU - CI

NAPOMENA:
U TREĆOJ STROFI SE PJEVA SAMO DIO **A**+**D**.

7. AKŠAM GELDI ✓

*Akšam geldi, sunce zađe,
na tvom licu osta sjaj.
Akšam geldi, tvoje lice,
od sunašca ljepše sja.
Da mi se je ogrijati,
na ljepoti lica tvog.*

*Moja draga na šiltetu,
uživa k'o padišah.
A ja nigdje ništa nemam,
ja sam puki siromah.
Akšam geldi, dan se gubi,
moje srce zaman gubi.
Akšam geldi, mrak se sprema,
a za mene sanko nema.*

M: narodna
T: Osman Đikić

RUBATO

em-5 em am em em-5 em am em em-5 em am em em

AK - ŠAM GEL-DI SUN-CE ZA - DE NATVOM LI - CU O - STA

RITAM

F#7 H em am em em am em am em

SJAJ A - KŠAM GEL - DI TVO - JE LI - CE OD SU - NAŠ - CA
DA MI SE JE O - GRI - JA - TI NA LJE - PO - TI

am F#7 H

LJE - PŠE SJA
LI - CA TVOG

NAPOMENA:
U DRUGOJ STROFI, TREĆI I ČETVRTI STIH
SE PJEVAJU ISTO KAO PRVI I DRUGI!

8. AKŠAM MRAČE, MOJ PO BOGU BRATE

*Akšam mrače, moj po Bogu brate,
a jacijo, moja posestrimo!*

*Pola noči, pola dobra moga,
eto zore, dušmanina moga!*

*Da zna zora, šta je milovanje,
ne b' svanula za godinu dana,
a kamoli za dva, za tri sata!*

The musical score is written on two staves. The first staff contains the first line of the song, with lyrics in two parts. The second staff contains the second line of the song, also with lyrics in two parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. Above the first staff, there are chord symbols: C, fm, G, fm, G, C, fm, G, fm, and a first ending bracket labeled 1.3. D^b C. Above the second staff, there are chord symbols: 2.4. D^b, G, and C. The lyrics are written below the notes, with some words split across lines.

C fm G fm G C fm G fm 1.3. D^b C

AK - ŠAM MRAČE AK - ŠAM MRAČE MOJ PO BO - GU BRA - TE
A JA - CI - JO A JA - CI - JO MOJA PO - SE STRI - MO

2.4. D^b G C

BRA - TE
STRI - MO

9. ALI-BEGU MISIR OMILIO

*Ali-begu Misir omilio,
u Misiru dvore načinio.*

*U Misiru dvore načinio,
u Stambolu ljubiu ostavio.*

*Spremi slugu da dovede ljubiu,
ne bi slugu, ni dovede ljube.*

*Ček'o sluga godinicu dana,
dok joj majka kose dotjerala,*

*i oplela trides' pletenica,
i uplela trista madžarija.*

E7 A dm dm E

A - LI BE - GU MI - SIR - O MI -

E7 dm E

- LI - O MI - SIR O - MI - LI -

A E7 A dm E7 A

- O U MI - SI - RU DVO - RE

dm dm E7 A

NA - ČI - NI O

10. ALI-PAŠA NA HERCEGOVINI

*Ali-paša na Hercegovini,
l'jepa Mara na Bišću bijaše.*

*Knjigu piše paša Ali-paša:
"L'jepa Maro, bi li pošla za me?"*

*Koliko su na daleko bili,
jedno drugom jade zadavali!*

*S Bišća Mara njemu poručuje:
"Da me prosiš, ne bih pošla za te,
da s' oženiš, bih se otrovala!"*

RUBATO!



NAPOMENA!
PJEVANJE ČETVORTE STROFE: MELODIJA PRVOG STIHA
JE DIO **A**+**B** BEZ REPETICIJE, A DALJE SE PJEVA
DIO **D**.



11. AŠIKOVAH TRI GODINE DANA

*Ašikovah tri godine dana,
i dohodih dragoj pod pendžere,
a još dragu vidjeti ne mogu!*

*Na prozoru mreža okovana,
koja mi je pamet zaniijela,
pamet nosi, draga se ponosi!*

*Nek ponosi, nek mi pamet nosi,
da Bog da je voda odnijela,
i u moje ruke donijela!*

RUBATO

The musical score is written on four staves in 4/4 time. The melody is in G major, with a key signature of one sharp (F#). The tempo/mood is marked 'RUBATO'. The lyrics are in Croatian and are written below the notes. Chords are indicated above the staff.

Chords: C, G7, C, G, C, G7, C, C, G, G, C, G, D7, G, C, G, G, F, G, D7, G.

Lyrics:

HAJ A - ŠI - KO - - - - - VAH A - MAN TRI GO - DI - NE -
- - DA - - - - - NA HAJ I DO HO - DIH
A - MAN DRA - GOJ POD PEN - DŽE - - - - - RE HAJ A JOŠ
DRA - GU A - MAN VI - DJE - TI NE MO - - - - - GU

12. AŠIKUJE ADEM-AGA

*Ašikuje Adem-aga,
b'jela dana ne ostavlja,
tamne noći ne preskoči!*

*Pitala ga stara majka:
"Jel' ti čemu ta djevojka?"*

*"Jes' mi čemu, stara majko,
jes' mi čemu i po čemu.*

*Iz oka joj sunce grije,
u obrazu krvca vrije,
jes' mi čemu, stara majko,
jes' mi čemu i po čemu!"*

G A gm E7 A

A - ŠI - KU - JE A - DEM A - GA

G A gm E7 A

A - ŠI - KU - JE A - DEM A - GA

D A gm E7 A

BJE - LA DA - NA NE O - STA - VLJA

G A gm E7 A

TAM - NE NO - ĆI NE PRE - SKO - ĆI

NAPOMENA!

DRUGI STIH U DRUGOJ I TREĆOJ STROFI SE PONAVLJA I PJEVA ISTO KAO DRUGI I TREĆI STIH U PRVOJ STROFI.

U ČETVRTOJ STROFI, PRVI I DRUGI STIH SE PJEVAJU ZAJEDNO KAO PRVI STIH PRVE STROFE.

13. BADEME, DRVO OD HLADA

*Bademe, drvo od hlada,
bademe, drvo mirisno.*

*Ti si me, drvo, skrivalo,
kad me je dragi ljubio.*

*Što si se, drvo, njihalo,
pa me je babo vidio?*

*Što si me, drvo, izdalo?
Bademe, grom te ubio!*

RUBATO

The musical score is written on two staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first staff begins with a 3/4 time signature, followed by a double bar line and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "BA-DE-ME DR-VO" and "OD HLA-DA DŽA-NUM A-MAN". Above the notes are chords D, D A, A7, and D. The second staff continues with "BA-DE-ME DR-VO" and "MI-RI-SNO". Above the notes are chords D, gm, E7, and A. The time signature changes to 2/4 at the end of the second staff.

D A A7 D

BA-DE-ME DR-VO OD HLA-DA DŽA-NUM A-MAN

D gm E7 A

BA-DE-ME DR-VO MI-RI-SNO

14. BAJRAM IDE, BAJRAMU SE NADAM

*Bajram ide, Bajramu se nadam:
"Šta bih dragom bajramluka dala?"*

*Kad bih dragom vezen jagluk dala
dragi mi je, malo mu je dara!*

*Kad bih dragom boščaluka dala
sirota sam, mnogo mu je dara!*

*Kad bih dragom b'jelo lice dala,
hvalit će se među jaranima!"*

RUBATO

D C C G G G

HAJ BAJ-RAM I DE

G A D D D A A D

BAJ - RA - MU SE NA - DAM

D C C G G A

HAJ BAJ - RA - MU SE NA - DAM

D gm gm

HAJ ŠTA BIH DRA - GOM A - MAN BAJ - RAM -

A E A

- LU - KA DA - LA

15. BANJA LUKO, VATROM IZGORJELA

*Banja Luko, vatrom izgorjela,
u tebi me cura zanjela!*

*Zanjela garavim očima,
b'jelim licem i mednim ustima!*

*Mila majko, kad bi moja bila,
moja bi se želja ispunila!*

C F C G G C fm D7

BA - NJA LU - KO VAT-ROM IZ - GOR - JE - LA U TE - BI ME CU - RA ZA - NI - JE -

G C F F G7 G C fm D7

- LA BA - NJA LU - KO VAT-ROM IZ - GOR - JE - LA U TE - BI ME CU - RA ZA - NI - JE -

G

- LA

16. BEG ALI-BEG IKINDIJU KLANJA ✕

*Beg Ali-beg ikindiju klanja,
siv mu soko na serdžadu pada.*

*Nema kada ni selam da preda,
već on pita sivoga sokola:*

*"Siv sokole, sivoga ti perja,
jesi l' skoro od Bosne ponosne?"*

*Igraju li ati Atlagića?
Sijaju li toke Sijerčića?*

*S'jevaju li sablje Fejzagića?
Pucaju li puške Đumišića?"*

RUBATO

dm E dm

HEJ BEG A - LI - BEG I - KIN - DI - - JU

E dm dm

KLA - - - NJA AH I KIN - DI - JU -

E dm dm E

KLA - - - NJA AH SIV MU SO - KO

dm E A

A - MAN NA SER - DŽA - DU PA - - - DA

17. BEG ALI-BEG PO JEZERU STR'JELJA

*Beg Ali-beg po jezeru str'jelja,
da ustr'jeli vilu zlatnih krila.*

*Kad se nešto iz jezera javlja:
"Nisam vila da mi str'jeljaš krila.*

*Već djevojka od zla pobjegnula:
mene majka za nedraga dala,
za nedraga, porad pusta blaga!"*

A dm E dm E am E

BEG A - LI BEG PO JE - ZE - RU STR'JE - - - LJA

A dm E

DA U - - STR'JE - - LI VI - LU ZLA T - NIH

1. A7 dm 2. E A

KRI - - LA KRI - - LA

18. BEJTURANE, BOG T' UBIO GRANE

*Bejturane, Bog t' ubio grane,
tvoje grane, po mom srcu rane!*

*Niti cvateš, nit' behara daješ,
već se truniš po zelenoj travi!*

*Ti si mene opanjkao majci,
da ja ljubim četiri jarana:*

*Dva ženjena, a dva neženjena:
nisam, majko, života mi moga!*

dm E7 am dm

HAJ BEJ - TU - RA - - - - - NE A - MAN

E7 dm A7 dm

BOG TU - BI - O GRA - - - - - NE

dm E7 am dm dm am

HAJ TVO - JE GRA - - - - - NE A - MAN

am dm A dm E7 A

PO MOM SR - CU RA - - - - - NE

19. BERE CURA PLAV' JORGOVAN

Bere cura plav' jorgovan,
šapuće mu svu noć i dan:
"Prije ćeš mi uvehnuti,
neg' ću dragog zakititi!

Ja se s dragim našalila
da sam drugog zavolila,
pa mi više ne dolazi,
već on druge obilazi.

Da znaš, dragi, za bol i jad,
doš'o bi mi bar ponekad.
Nemoj, dušo, takav biti,
srce ćeš mi zalediti!

Dodi dragi, željo mila,
znaš li da sam obolila?
Vjeruj, dušo, šala nije,
srce lagat' ne umije!"

Muzika: Jozo Penava
Tekst: Jozo Penava

dm A dm A gm A dm dm A dm A gm dm

BE - RE CU - RA PLAV JOR - GO - VAN ŠA - PU - ĆE MU SVU NOĆ I DAN

D A D G D G gm

PRI - JE ĆEŠ MI U - VEH - NU - TI NEG ĆU DRA - GOG

gm E A

ZA - KI - TI - TI

20. BLAGO MENI I TEBI, DJEVOJKO



*Blago meni i tebi, djevojko,
kad je nama čair do čaira.
Tvoj se babo i moj dogovara,
men' da žene, tebe da udaju.
U proljeće kada cvjeta cv'jeće,
il' u jesen kad opada lišće.*

RUBATO

G D7 G D7 G D7 G

BLA - GO ME - NI I TE - BI DJE - VOJ - - - KO

D7 G A7 D

I TE - BI DJE - VOJ - - - KO

21. BLAGO SUNCU I MJESECU ✓

*Blago suncu i mjesecu,
jer se sunce jutrom rađa,
a i mjesec često mladi.*

*A ja jadna već ostarih,
od zuluma svekrvina,
i jezika zaovina.*

*Zaova me opanjkala,
svekrva me istjerala,
ja pobjegla komšijama.*

*U komšije kolo igra,
ja s' uhvatih pa poigrah.*

BLA - GO SUN - CU I MJE - SE - CU BLA - GO SUN - CU

I MJE - SE - CU JER SE SUN - CE JU - TROM RA - DA

A I MJE - SEC ČE - STO MLA - DI

22. BOL BOLUJE MLADO MOMČE ✓

*Bol boluje mlado momče, Lejlo,
bol boluje i tuguje.*

*Đul-djevojku dovikuje, Lejlo,
đul-djevojko, crno oko!*

*"Je si l' doma, je si l' sama, Lejlo,
je li lice obljubljeno?"*

*"Doma jesam, sama jesam, dragi,
nije lice obljubljeno,
već je tebi nam'jenjeno!"*

The musical score is written on two staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff contains the melody for the first line of the song, with lyrics 'BOL BO - LU - JE MLA - DO MOM - ČE LEJ - LO BOL BO - LU - JE,'. The second staff contains the melody for the second line, with lyrics 'A - MAN, I TU - GU - JE'. Chords are indicated above the notes: A, D7, G, G, A7, A7 on the first staff, and G, gm, E7, A on the second staff. The score ends with a double bar line and repeat dots.

A D7 G G A7 A7

BOL BO - LU - JE MLA - DO MOM - ČE LEJ - LO BOL BO - LU - JE,

G gm E7 A

A - MAN, I TU - GU - JE

23. BOLUJE ANKA PR'JEDORKA

*Boluje Anka Pr'jedorka,
na krilu kara-Zaima:*

*"Zaime, bolan, Zaima,
ti prodaj selo Krnete!*

*Kupi mi, bolan, Zaima,
kupi mi šaren-kočije,
upregni konja zekana!*

*Vodi me, bolan, Zaima,
vodi me ravnom Pr'jedoru.*

*Vodi me, Zajko, ljubi me,
za svoju ljublu uzmi me!*

RUBATO

dm dm gm gm

BO-LU-JE AN-KA PR'JE-DOR-KA NA KRI-LU KA-RA

A7 D D7 gm

ZA-I-MA A-MAN A-MAN

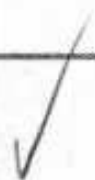
gm A7 D

NA KRI-LU KA-RA ZA-I-MA

NAPOMENA:
U TREĆOJ I ŠESTOJ STROFI, DRUGI I TREĆI STIH SE PJEVAJU ISTO KAO DRUGI STIH U OSTALIM STROFAMA BEZ
PONAVLJANJA TEKSTA.



24. BOSA MARA BOSNU PREGAZILA



*Bosa Mara Bosnu pregazila,
na vitu se jelu naslonila:
"Vita jelo, ti visoko rasteš,
što te pitam pravo da mi kažeš:
Je li mi se oženio dragi?"
"Jeste, jeste, već godinu dana,
oženio i sina dobio!"*

The musical score is written on two staves. The first staff contains the melody for the first line of the song, with lyrics 'BO - SA MA - RA BOS - NU PRE - GA - - ZI - - - LA BOS - NU PRE - GA - - ZI - - - LA'. The second staff contains the melody for the second line, with lyrics 'HAJ BO - SA MA - RA BO - - SNU PRE - GA - - - ZI - - - LA'. Chords are indicated above the notes: C, C, C, G7, C, G7 on the first staff, and F, C, G7, F, D7, G on the second staff. The time signature changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4.

C C C G7 C G7

BO - SA MA - RA BOS - NU PRE - GA - - ZI - - - LA BOS - NU PRE - GA - - ZI - - - LA

F C G7 F D7 G

HAJ BO - SA MA - RA BO - - SNU PRE - GA - - - ZI - - - LA

25. BOSIOČE MOJ ZELENi



*Bosioče moj zeleni,
of, lane, lane, moj zeleni.*

*Na mom srcu zasađeni,
of, lane, lane, zasađeni.*

*Da sam nešto sjeme tvoje,
of, lane, lane, sjeme tvoje.*

*Ja bih znala gdje bih cvala,
of, lane, lane, gdje bih cvala.*

*Mome dragom pod pendžere,
of, lane, lane, pod pendžere.*

D A7 D D A7 D

BO - SI - - O - - ČE MOJ ZE - - LE - - NI

D A7 I. D 2. E7 A

OF, LA - NE LA - - NE MOJ ZE - - LE - - NI LE - NI

26. BOSNO MOJA, DIVNA, MILA

*Bosno moja, divna, mila,
l'jepa, gizdava,
u tebi je Sarajevo,
šeher sevdaha.*

*U tebi su gore mnoge,
gore visoke,
i studene izvor-vode,
Bosne ponosne.*

*Bosno moja, divna, mila,
l'jepa, gizdava,
u tebi je Banja Luka,
uzdah momaka.*

D A7 D A7 D D A7 D D

BOS - NO MO - JA DIV - NA MI - LA L'JE - PA GIZ - DA - VA HAJ

A7 D A7 D A7 E7 A7

U TE - BI - JE SA - RA - JE - VO ŠE - HER SEV - DA - HA

27. BOSNO MOJA, SIROTICE KLETA ✕

*Bosno moja, sirotice kleta,
po tvom nebu sunce se ne šeta.*

*Po tvom kraju p'jetli ne čestaju,
po tvom raju ptice ne pjevaju.*

*Tvoja brda i tvoje doline,
pomrčale guste pomrčine.*

H em H em H F#
 HAJ BO - SNO MO - JA SI - RO - TI - CE
 H em 1.em H em H F#
 KLE - TA PO TVOM NE - BU SUN - CE SE NE
 H 2.em em H F# H
 SE - TA PO TVOM NE - BU SUN - CE SE NE SE - TA

28. BRALA BIH KUPUSA

*Brala bih kupusa,
ljubila bih Jusufa!
Juso, dušo, prežalosti moja,
što ja nisam tvoja,
umrijeh dušo za tobom!*

*Pila bih rakiju,
ljubila bih Hakiju!
Hako, dušo, prežalosti moja,
što ja nisam tvoja,
umrijeh dušo za tobom!*

*Pila bih šerbeta,
ljubila bih Ahmeta!
Ahmo, dušo, prežalosti moja,
što ja nisam tvoja,
umrijeh dušo za tobom!*

C F C D7 G C F C G

BRA-LA BIH KU-PU-SA LJU-BI-LA BIH JU-SU-FA JU-SO DU-ŠO PRE-ŽA-LO-STI MO-JA MO-JA

F C G C D7 G glis

ŠTO JA NI-SAM TVO-JA TVO-JA A-MAN U-MRI-JEH DU-ŠO ZA TO-BOM

29. BULBUL MI POJE, ZORA MI RUDI ✕

*Bulbul mi poje,
zora mi rudi,
a moga dragog nema.*

*Eno ga, majko,
u đul-bašči,
pod ružicom mi spije.*

*Da l' da ga budim,
il' da ga ljubim,
il' pjesmu da mu pojem?*

C G7 C

BUL - BUL MI PO - JE ZO - RA MI RU - DI

C G7 cm D7 G

A MO - GA DRA - GOG NE - MA



30. BULBUL PJEVA OKOLO MOSTARA



*Bulbul pjeva okolo Mostara,
dođi, draga, evo nam behara.
Dođi meni, moje rosno cv'jeće,
moja majka karati te neće.*

*Tvoja majka tebi ruho sprema,
da ga ljepšeg u Mostaru nema.
Sve od svile košulje otkane,
i dušeke đulom pokapane.*

*Tvoja usta sva od đula rana,
tvoja njedra još nemilovana.
Dođi meni, moje rosno cv'jeće,
tvoja majka karati te neće.*

Muzika: Ismet Alajbegović - Šerbo
Tekst: Aleksa Šantić

D A7 D

BUL - BUL PE - - VA O - KO - LO MO - STA - - RA

dm E7 A

DO - DI DRA - GA E - VO NAM BE - HA - - RA

31. C'JELE NOĆI HLADOVINA

*C'jele noći hladovina,
moje zlato spava.*

*Po jastuku ruke širi,
svog dragana sanja.*

*Dodi dragi utješi me,
c'jelu noć sam sama.*

The musical score is written on two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the first line of the song, with lyrics 'CJE - LE NO - ĆI HLA - DO - VI - NA' and chords D, gm, A7, and D. The second staff contains the second line, with lyrics 'MO - JE ZLA - TO SPA - VA' and chords A, gm, E7, and A. The melody features a triplet in the first staff and a repeat sign at the end of the second staff.

D gm A7 D

CJE - LE NO - ĆI HLA - DO - VI - NA

A gm E7 A

MO - JE ZLA - TO SPA - VA

32. CRVEN FESIĆ, MAMO

*Crven fesić, mamo,
crven fesić, joj mamice,
crven fesić u dragoga moga,
joj mamo, mamice!*

*Da me hoće, mamo,
da me hoće, joj mamice,
da me hoće poljubiti, mamo,
joj mamo, mamice!*

*Dala bih mu, mamo,
dala bih mu, joj mamice,
dala bih mu srce iz njedara,
joj mamo, mamice!*

D A D D A D D

CR - VEN FE - SIĆ MA - - MO CR - VEN FE - SIĆ JOJ MA - MI - CE CR - VEN FE - SIĆ

A D A D gm E7 A

U DRA - GO - GA MO - GA JOJ MA - MO MA - MI - CE

33. ČARNA GORO, PUNA TI SI HLADA

*Čarna goro, puna ti si hlada,
srce moje još punije jada!*

*Jad jadujem, nikom ne kazujem:
majke nemam da joj jade kažem,
ni sestrice da joj se potužim.*

*Imam dragog, al' je na daleko:
dokle dođe, pola noći prođe,*

*dok probudi, p'jevci zapjevaju,
dok poljubi, sabah-zora dođe,
sabah-zora - ode dragi doma!*

D7 A7 D gm

ČAR - NA - GO - RO PU - NA - TI - SI -

E^b A7 D

HLA - DA

34. ČEMPRES VITI, ČEMPRES PONOSITI

*Čempres viti, čempres ponositi,
Ajšo, dušo, ljepši smo ja i ti!*

*Ti si zora, a ja noćca pusta,
zora rudi, ja ti ljubim usta.*

*A kad svane i sunce ograne,
morat ću se s tobom da rastanem.*

RUBATO

ČEM-PRES VI - TI ČEM-PRES PO - NO SI -

TI HAJ AJ - ŠO DU - ŠO

LJE - PŠI SMO JA I TI

35. ČIJA JE ONO DJEVOJKA ✓

Čija je ono djevojka,
što 'no rano rani na vodu,
što 'no nosi fesić nad okom?
Nanule joj čine ripa, rapa, rap,
dukati joj zveče cinga, canga, cang.

Ono je moja djevojka,
što 'no rano rani na vodu,
što 'no nosi fesić nad okom!
Nanule joj čine ripa, rapa, rap,
dukati joj zveče cinga, canga, cang.

Dva oka k'o dva ugljena,
a lica b'jela rumena,
a usta mala, medena.
Nanule joj čine ripa, rapa, rap,
dukati joj zveče cinga, canga, cang.

Moje je oči gledale,
moje je ruke grlile,
a moje usne ljubile!
Nanule joj čine ripa, rapa, rap,
dukati joj zveče cinga, canga, cang.

C C F C

ČI - JA JE O - NO DJE - VOJ - KA ŠTO NO RA - NO. RA - NI NA VO - DU

C cm cm

ŠTO NO NO - SI FE - SIĆ NAD O - KOM NA - NU - LE JOJ ČI - NE RI - PA RA - PA RAP

cm D G

DU - KA - TI JOJ ZVE - ČE CIN - GA CAN - GA CANG

36. ČUDILA SE, AMAN JA

Čudila se, aman ja,
 čudila se, zeman ja,
 čudila se po has-bašči trava
 za kog ode Zilhamuma mlada.

Ona ode, aman ja,
 ona ode, zeman ja,
 ona ode za esnafa mlada,
 pod Pečine pod najviše st'jene.

Ne htje bega, aman ja,
 ne htje bega, zeman ja,
 ne htje bega, ne begeniše ga,
 a ni age, jer joj nisu drage.

A G G G

ČU - DI - LA SE A - MAN JA ČU - DI - LA SE

D G G D A D

ZE - MAN JA ČU - DI LA SE PO HAS BAŠ - ČI
 ZA - KOG O - DE ZIL - HA - NU - MA

gm E A

TRA - MLA - VA DA

37. ČUDNA JADA OD MOSTARA GRADA

Čudna jada od Mostara grada,
sve od lani pa evo do sada,
kako Biba od ljubavi strada.

U Habibe, Čelebića zlata,
svaka riječ hiljadu dukata.

Bol boluje Čelebića Biba,
bol boluje nikom ne kazuje.

Jadna Biba boli bolovaše,
a majka joj ruho prelagaše.

"Kćeri Bibo, ti rumena ružo,
kaži majci šta te boli, dušo!"

"Mene boli i srce i glava,
otkad Ahmo s drugom razgovara!"

"Kakav Ahmo, voda ga odn'jela,
zbog njega si, Bibo, oboljela!"

"Mila majko, nemoj Ahme kleti,
rek'o me je na jesen uzeti!"

Mila majko, selam ćeš mi Ahmi,
nek' mi Ahmo u petak ne dr'jema,
nek' se Bibi na dženazu sprema!"

ČUD - NA JA - - - DA - - - OD MO - STA - RA GRA - - - DA

SVE OD LA - NI PA E - VO DO - SA - - - DA
KA - KO BI - BA OD LJU - BA - VI - STRA - - - DA

38. ĆEMALUŠO, MALI CARIGRADU

Ćemalušo, mali Carigradu,
u tebi su cari i veziri!
Car vezira kroz biser doziva,
vezir mu se kroz zlato odziva:

Od momaka i od djevojaka:
Od šargije Porčina Avdije,
a od šiša Hadžajlića Muše,
i od pera Hrgine Šerife,
od ljepote Fejzagine Šide!"

"Moj veziru, što mi doći nećeš?"
"Padišahu, kako ću ti doći,
kad ne mogu kroz sokake proći,
od čošaka i od mušebaka!"

RUBATO

HAJ ĆE- MA - LU - ŠO MA-LI CA-RI -
- GRA - DU HAJ MA- LI CA - RI -
- GRA - DU HAJ U TE - BI SU -
A - MAN CA-RI I - VE - ZI - RI

U TREĆOJ STROFI TREĆI STIH SE PJEVA ISTO KAO DRUGLA ČETVRTI I PETI STIH NA SLJEDEĆU MELODIJU:

I OD PE - RA HR - GI - NE ŠE - RI -
- FE HAJ OD LJE - PO - TE A - MAN
FEJ - ZA - GI - NE ŠI - DE

39. DA JE MENI LEĆI, UMRIJETI

Da je meni leći, umrijeti,
lale moje, leći, umrijeti.
Sazrelo voće, dragi me hoće,
majka me ne da, ja joj pobjegla.

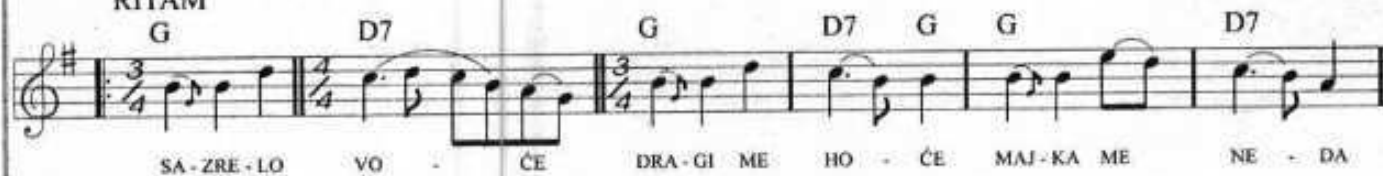
Umrijeti, smrti ne vidjeti,
lale moje, smrti ne vidjeti.
Sazrelo voće, dragi me hoće,
majka me ne da, ja joj pobjegla.

Da ja vidim, ko će me žaliti,
lale moje, ko će me žaliti.
Sazrelo voće, dragi me hoće,
majka me ne da, ja joj pobjegla.

RUBATO



RITAM



40. DA MI JE ZNATI, BOŽE MOJ

*Da mi je znati, Bože moj,
gdje se nalazi dragi moj.*

*Da mi je znati gdje pije,
poslala bih mu rakije.*

*Poslala bih mu mezeta,
od svoga srca lezeta.*

The musical score is written on two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the melody for the first line of the song, with lyrics 'DA - MI JE - ZNA - TI BO - ŽE MOJ GDJE SE NA - LA - - - ZI' underneath. Chord symbols D, C, C, and D7 are placed above the staff at the beginning of each measure. The second staff contains the melody for the second line, with lyrics 'DRA - - - GI MOJ' underneath. Chord symbols cm, A7, and D are placed above the staff. The score ends with a double bar line.

D C C D7

DA - MI JE - ZNA - TI BO - ŽE MOJ GDJE SE NA - LA - - - ZI

cm A7 D

DRA - - - GI MOJ



41. DA ZNA ZORA ✓



*Da zna zora, da zna zora,
koju dragu ljubim ja,
ne bi zora, ne bi zora,
nikad pusta svanula!*

*Danju - noću, noću - danju,
zbog ljubavi patim ja,
a u zoru, a u zoru,
gorke suze lijem ja!*

*Danju - noću, noću - danju,
u kafani sjedim ja,
a u zoru, a u zoru,
tužan kući odem sam!*

dm H7 E

DA ZNA ZO - RA DA ZNA ZO - RA KO-JU DRA-GU LJU - BIM JA

E am am dm

HAI NE BI ZO - RA NE BI ZO - RA

dm E7 A

NI - KAD PU - STA SVA - NU - LA

42. DILBER DIKA BERE CV'JEĆE

*Dilber Dika bere cv'jeće,
a za njom se paun šeće.
Kako koji cvijet kiti,
stade njemu besjediti:*

*"Oj šeboje, cv'jete krasni,
ne daj dragom da okasni!
U čaršiju kada pođe,
nek' pod pendžer meni dođe!"*

*Alkatmere, cv'jete mili,
ako neće - ti ga sili!
Reci dragom da ga čekam,
u has-bašči punoj cv'jeća!"*

C F G G

DIL-BER DI-KA BE-RE CV'JE-ĆE

C C D7 G C F

A ZA NJOM SE PA-UN ŠE-ĆE KA-KO KO-JI

G G

CVI-JET - KI-TI

cm cm A7 D

STA-DE NJE - MU BES-JE - DI TI

43. DJEVO, DJEVO ...

*Djevo, djevo,
što mi ljubav kratiš,
što mi ljubav, slatka djevo,
za ljubav ne vratiš.*

*Djevo, djevo,
ubila te tuga,
zar od mene tražiš, slatka djevo,
ti boljega druga.*

*Djevo, djevo,
ubila te tama.
Ah, što si me, slatka djevo,
ostavila sama.*

dm dm dm

DJE - VO DJE - VO ŠTO MI LJU - BAV KRA - TIŠ

dm dm dm

ŠTO MI LJU - BAV SLAT-KA DJE - VO

dm A E7 A

ZA LJU - - BAV NE VRA - - TIŠ



44. DJEVOJČICE, DJEVOJČICE MALA

*"Djevojčice, djevojčice mala,
ti si moje srce otrovala!"*

*"Nisam znala, nisam vjerovala,
da sam tvoje srce otrovala."*

*"Nije znala ni gora ni trava,
kad je mene draga milovala."*

*A sad znade i u gori cv'jeće
da me draga više ljubiti' neće."*

The musical score is written on two staves in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The melody is simple and folk-like. Chords are indicated above the notes: F, C, F, F, bm, G7, C on the first staff, and C, C, G, C on the second staff. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. The first staff covers the first two lines of the song, and the second staff covers the last two lines.

F C F F bm G7 C
DJE-VOJ - ČI - - - CE DJE - VOJ - ČI - CE MA - - - LA

C C G C
TI SI MO-JE SR - CE OT - RO - VA - - - LA

45. DJEVOJKA JE POD ĐULOM ZASPALA

*Djevojka je pod đulom zaspala,
đul se kruni pa djevojku budi.*

*Djevojka je đulu govorila:
"A moj đule, ne kruni se na me,
nije meni do šta no je tebi.*

*Već je meni do moje nevolje:
Mlad me prosi, za stara me daju!"*

RUBATO

D C C G G

HAJ DJE - VO - JKA JE

G A D D A A D

POD DU - LOM ZA - SPA - - - LA

D C C G G A

HAJ POD DU - LOM ZA - SPA - - - LA

D gm gm

HAJ ĐUL SE KRU - NI A-MAN PA DJE -

A E A

- VOJ - KU BU - - - DI

46. DJEVOJKA JE ZELEN BOR SADILA ✓

Djevojka je zelen bor sadila,
bor sadila, boru govorila:
"Rasti, rasti, moj zeleni bore,
da se penjem tebi u vrhove.

Da ja vidim Ravne i Konavle,
da ja vidim Dubrovčane mlade.
Da ja vidim mojega dragoga,
da ja vidim šta moj dragi radi.

Da ja vidim šta moj dragi radi,
da li pije ili drugu ljubi.
Ako pije, nek' se ne napije,
ako ljubi, nek' se ne zaljubi!"

F C7 F B F B F C7 F F C

DJE - VOJ - KA JE ZE - LEN BOR SA - DI - LA BOR SA -

B F F B F C7 F

DI - LA BO - RU GO - VO - RI - LA

47. DJEVOJKA PITA SLAVIČA

*Djevojka pita slavića:
"Slaviću, bolan slaviću,
po čem' ti Jurjev poznaješ?"*

*"Djevojko, zlatna jabuko,
kako ga neću poznati,*

*zemlja se travom pokrije,
gora se listom odije!"*

fm D7 G fm fm

DJE - VOJ - KA PI - TA SLA - VI - ČA A - MAN JA

fm G fm D7

SLA - VI - ČU BO - LAN SLA - VI -

G fm fm

- ČU A - MAN JA PO ČEM TI

G fm D7 G

JUR - JEV PO - ZNA - JEŠ

48. DJEVOJKA SE S' SUNCEM ZAVADILA

*Djevojka se s' suncem zavadila,
i ovako suncu govorila:*

*"Žarko sunce, ljepša sam od tebe
i tvog brata sjajnoga mjeseca!"*

*Sunce se je Bogu požalilo:
"Daj mi, Bože, da joj spržim lice!"*

*"Nemoj, sunce, gore ću joj dati:
Sitnu djecu, muža pijanicu!"*

RUBATO

HAJ, DJE - VOJ - KA SE

S SUN - CEM ZA - VA - DI - LA

HAJ, S SUN - CEM ZA - VA - DI - LA

HAJ, I O - VA - KO A - MAN, SUN - CU

GO - VO - RI - LA

49. DJEVOJKA SOKOLU ZULUM UČINILA

*Djevojka sokolu zulum učinila,
zulum učinila, goru zapalila.*

*Gorjela je gora i dva i tri dana,
dok je dogorjela sokolu do gn'jezda.*

*Soko vatru gasi, krila mu se pale,
sokolići pište a soko proklinje.*

*Ljuto kune soko ljepotu djevojku:
"Dugo djevovala, i to болоvala!"*

*Čeda ne imala, nit' rukom pavela,
što meni, sokolu, zulum učinila!"*

G D G gm D gm

DJE-VOJ - KA SO - KO - LU ZU-LUM U - ČI - NI - LA

A A D D A A D

ZU - LUM U - ČI - NI - LA GO - RU

gm E A

ZA - PA - LI - LA



50. DJEVOJKA VIČE S VISOKA BRDA



*Djevojka viče s visoka brda,
s visoka brda, iz tanka grla.*

*Ona doziva sultan Selima:
"Sultan Selime, car gospodine!"*

*Može li biti riba bez vode,
riba bez vode, ptica bez gore?*

*I Banja Luka bez kadiluka,
i šehar Travnik bez pašaluka!*

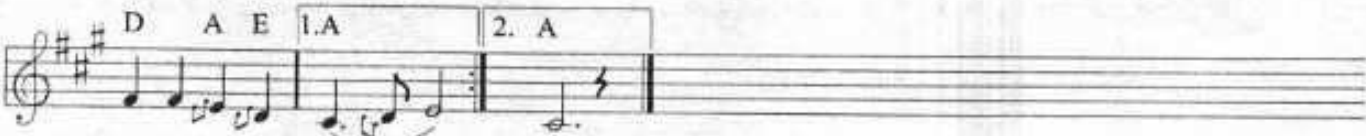
*I Sarajevo bez gaziluka,
a ja djevojka bez ašikluka!"*

A D E H E E H E D A A D E D A D E A



DJE - VOJ - KA VI - ČE S VI - SO - KA BR - DA S VI - SO - KA BR - DA A - MAN, A - MAN,

D A E 1. A 2. A



IZ TAN - KA GR - LA - LA

51. DOBRO DOŠLI, KIĆENI SVATOVI

"Dobro došli, kićeni svatovi!
 Jeste li se putem umorili?
 Jeste l' vrane konje oznojili?"
 "Mi se nismo putem umorili,
 kad smo 'vako zlato zadobili!
 Đul-djevojka prema suncu sjaji,
 b'jelo lice prema mjesecini!"
 L'jepo ti je stati, pogledati,
 rumen-ružu među listovima,
 i nevjestu među djeverima.

cm D cm D cm D

DOB- RO DO ŠLI KI- ĆE- NI SVA TO VI

cm D cm D cm D G

KI- ĆE- NI SVA TO VI DOB- RO DO ŠLI



52. DONJU TUZLU OPASALA GUJA



*Donju Tuzlu opasala guja,
met'la glavu na Đindić mahalu,*

*a repinu trgla na gradinu.
"Zelen bore na Đindić mahali,*

*kraj tebe ću čardak načiniti,
na čardaku sjesti, besjediti."*

The musical score is written on two staves. The first staff has a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It consists of four measures, each with a 4-beat rest. Above the staff are the letters C, F, C, and F. Below the staff are the lyrics: DO - NJU, TUZ - - LU - - , DO - NJU, TUZ - - LU - - . The second staff also has a key signature of one flat and a 2/4 time signature. It consists of four measures, each with a 4-beat rest. Above the staff are the letters fm, G, fm, D7, and G. Below the staff are the lyrics: O - PA - SA - LA, GU - - JA, O - PA - SA - LA - - , GU - - JA.

C F C F

DO - NJU TUZ - - LU - - DO - NJU TUZ - - LU - -

fm G fm D7 G

O - PA - SA - LA GU - - JA O - PA - SA - LA - - GU - - JA

53. DOŠLA DRINA OD BR'JEGA DO BR'JEGA ✓

Došla Drina od br'jega do br'jega.

Il' od kiše, il' od b'jela sn'jega?

*Nit' od kiše, nit' od b'jela sn'jega,
već od suza zvonickijeh cura!*

D G D D G D

HAJ, DO - ŠLA DRI - - - NA OD BR'JE - GA DO

D E A D gm E A

BR'JE - - - GA DRA - GA MO - - - JA

D G D D E A

OD BR'JE - GA DO BR'JE - - - GA

54. DOŠLA VODA OD BR'JEGA DO BR'JEGA ✓

*Došla voda od br'jega do br'jega,
pronijela Mejru na tabutu.*

*"Hajde, Mejro, s nama večerati!"
"Večerajte mene ne čekajte!"*

*Mene čeka gotova večera,
u džennetu među hurijama.*

*Poručite mojoj staroj majci
neka klanja pet vakat-namaza.*

*Neka posti mjesec Ramazana,
neka Mejri namjeni kurbana."*

H F#7 H G am H emD7GE7

DO - ŠLA VO - DA OD BRJE - GA DO BRJE - GA

am H7 em H em am H

PRO - NI - JE - LA MEI - RU NA TA - BU - TU

55. DRAGI DRAGU ALKATMEROM BUDI

*Dragi dragu alkatmerom budi:
"Ustaj, draga, da te nešto pitam:*

*Šta je šire od sinjega mora?
Šta je brže od siva sokola?
Šta je slađe od slatka šećera?"*

*Draga dragom tiho odgovara:
"Šire nebo od sinjega mora,*

*brže oko od siva sokola,
slađi dragi od slatka šećera!"*

RUBATO!

The musical score is written on a single staff in 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo marking 'RUBATO!' is placed above the first measure. The melody is composed of eighth and quarter notes, with some measures containing beamed eighth notes. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. Chords are indicated by letters (C, G7, D7, G) above the staff. The score is divided into four lines of music. The first line contains the lyrics 'HAJ, DRA - GI' and 'DRA - GU'. The second line contains 'AL - KAT - ME - ROM' and 'BU - DI'. The third line contains 'HAJ, US - TAJ' and 'DRA - GA', followed by a double bar line and the lyrics 'A - MAN, DA TE NEŠ - TO'. The fourth line contains the lyrics 'TAM'.

C G7
HAJ, DRA - GI DRA - GU
G7 C G7 C
AL - KAT - ME - ROM BU - DI
C G7 D7 G C G7
HAJ, US - TAJ DRA - GA A - MAN, DA TE NEŠ - TO
D7 G
TAM

NAPOMENA:
U DRUGOJ STROFI, MELODIJA TREĆEG STIHA JE ISTA KAO DRUGOG.

56. DRINO VODO, ŽIVA ŽEĐO MOJA

*Drino vodo, živa žedo moja,
o moj dragi, živa željo moja,
živom sam te željom poželjela!*

*Živoj mi je srce ispucalo,
baš k'o zemlja ljeti od sunašca.*

*Bog će dati, i kiša će pasti,
zemlja će se sa zemljom sastati,
a ja s tobom neću do vijeka.*

RUBATO

A D C C G G

HAJ, DRI - NO VO - - - DO

G A D D A A D

- VA ŽE - LJO MO - - - JA

B D C C G G A D

HAJ, ŽI - VA ŽE - LJO MO - - - JA

gm gm A E A

HAJ, O MOJ DRA - GI A-MAN, ŽI - VA ŽE - LJO MO - - - JA

C A D A D gm D gm

ZE - MLJA ĆE SE SA ZE - MLJOM SA - STA - - - TI

gm D A A A

HAJ A JA STO - BOM A - MAN NE - ĆU

A E A

DO - VI - JE - - - KA

NAPOMENE:
-U PRVOJ STROFI, TREĆI STIH SE PJEVA ISTO KAO DRUGI.
-U TREĆOJ STROFI SE PJEVA SAMO DIO **A** + **C**.

57. DUNJALUČE, GOLEM TI SI

*Dunjaluče, golem ti si.
Sarajevo, seir ti si.
Baščaršijo, gani ti si.
A Vratniče, gazi ti si.*

*Oj Bistriče, strmen ti si.
Ćemalušo, duga ti si.
Latinluče, ravan ti si.
Bezistane, mračan ti si.*

*Tašlihanu, širok ti si.
L'jepa Maro, l'jepa ti si,
dosta si me napojila,
od dušmana zaklonila.*

RUBATO

DU - NJA - LU - ČE GO - LEM TI SI SA - RA - JE - VO SE - IR TI SI

BAŠ - ČAR - ŠI - JO GA - NI TI SI HA - - - AJ A VRAT - NI - ČE - -

E GA - ZI - - - I TI SI - -

58. DVA MORIĆA

Ferman stiže iz Stambola,
buruntija iz Travnika,
da uhvate dva hrabra mladića,
dva mladića, dva brata Morića.
Petak l'jepi osvanuo,
nad šehherom silnim.
Dva Morića džumu klanjali,
u džamiji Hadžimagribiji.

Uhvatiše dva Morića,
pa ih vode uz Sarače,
pa ih vode uz strme Kovače,
u tvrđavu da ih zadave.

Kad to čula pašinica, majka Morića,
da joj vode dva njena mladića,
iz halvata kule b'jele, leti, grli noge
i u ruke ljubi pašu saraj'skog,
brata rodenog.

"Pusti meni dva moja mladića,
dva mladića, dva moja Morića!
Dat ću tebi ključe i harače,
dat ću harač za sedam godina,
od kada se gradila bijela tabija."
Kada su ih davit' stali,
Morići su zapjevali:
"Sarajevo, široko si,
oj tvrđavo, mračna li si,
sultan care, proklet li si,
kad ti sablja pravdu kroji,
na zulumu carstvo stoji."

"Po pjevanju Safeta Isovića"

RUBATO

A H7 E

FER-MAN STI-ŽE IZ-STAM-BO-LA BU-RUN-TI-JA IZ TRAV-NI-KA

E A H

DA UH-VA-TE DVA HRA-BRA MLA-DI-ĆA DVA - MLA-DI-ĆA -

F#7 H

DVA BRA-TA MO-RI-ĆA

E A H E

PE-TAK L'JE-PI OS-VA-NU-O NAD ŠE-HE-ROM SIL-NIM

E H7

DVA MO-RI-ĆA DŽU-MU KLA-NJA-LI U DŽA-MI-JI



PJEVANJE TREĆE STROFE :



59. DVA SU CV'JETA U BOSTANU RASLA

*Dva su cv'jeta u bostanu rasla,
plavi zumbul i zelena kada.*

*Plavi zumbul ode na poljane,
osta kada u bostanu sama.*

*Poručuje zumbul sa poljane:
"Dušo moja, u bostanu, kado,
kako ti je u bostanu samoj?"*

*Odgovara iz bostana kada:
"Što je neba, da je list hartije,
što je gora, da su kalemovi,
što je more, da je crn murećef.*

*Pa da pišem tri godine dana,
ne bih mojih ispisala jada!"*

D D A7 D A7 D A D A D E A

A JOI, A JOIJ OI, JOI, JOI, DVA SU CVJE - TA U BOS - TA - NU RA - SLA
PLA-VI ZUM - BUL I ZE - LE - NA KA - DA

NAPOMENA:
TREĆI I ČETVRTI STIH SE PJEVA ISTO KAO DRUGI!

60. DVIJE SU SE VODE ZAVADILE ✓

*Dvije su se vode zavadile,
Čehotina i studena Drina.*

*Drage/kec
Temp 90*

*Čehotina Drini govorila:
"Što s' se, Drino, mamom pomamila.*

*Pa ti valjaš drvlje i kamenje,
pa ti plaviš pola Foče ravne?*

*Pričekaj me još sutra do podne
dok ja dodem mutna i krvava!*

*Odnijet ću aladžanske dvore,
i u dvoru lijepu djevojku!"*

RUBATO

HAJ, DVI-JE SU SE

VO-DE ZA-VA-DI-LE

HAJ, VO-DE ZA-VA-DI-LE

HAJ ČE-HO-TI-NA A-MAN, I STU-

DE-NA DRI-NA



61. DV'JE PLANINE VRH TRAVNIKA GRADA

*Dv'je planine vrh Travnika grada:
Bukovica, spram nje Vilenica.*

*Vilenica Bukovicu pita:
"Ah što mi se Travnik zamaglio,
ili gori il' ga kuga mori?"*

*"Niti gori, nit' ga kuga mori,
djevojka ga okom zapalila,
čarnim okom kroz srčali pendžer!"*

RUBATO

A D C C G G

HAJ, DV'JE PLA - NI - - - NE

G A D D A A D

B D C C G G A D

HAJ, VRH TRAV - NI - KA GRA - - - DA

gm gm A E A

HAJ, BU - KO - VI - CA A-MAN, SPRAM NJE VI - LE - NI - - CA

C A D A D gm D gm

DJE - VOJ - KA GA O - KOM ZA PA - - LI - LA

gm D A A A

HAJ, ČAR - NIM O - KOM A - MAN, KROZ S - -

A E A

- RČA - LI PE - - - NDŽER

NAPOMENE:
-U DRUGOJ STROFI, TREĆI STIH
SE PJEVA ISTO KAO DRUGI.
-U TREĆOJ STROFI SE PJEVA
SAMO DIO **A**+**C**.

62. DVOJE SU SE ZAVOLJELI MLADIH ✕

*Dvoje su se zavoljeli mladih,
Omer momče, Mejrema djevojče,
u proljeće kad iscvjeta cv'jeće,
kad iscvjeta zumbul i karanfil.*

*Govorila Omerova majka:
"Oj Omere, moje milo perje,
ti ne gledaj Mejreme djevojke,
ljepšom će te oženiti majka.*

*L'jepom Fatom, Atlagića zlatom.
I viša je i ljepša od Mejre.
Još je Fata od roda bogata,
i tebe će potpomoći blagom!"*

*Al' govori Omer momče mlado:
"Hajd' ne luduj, moja stara majko,
nije blago ni srebro ni zlato,
već je blago, što je srcu drago!"*

RUBATO

DVO - JE SU SE ZA - VOL - JE - LI MLA - DIH O - MER MOM - - - - - ČE
U PRO - LJE - ČE KAD IS - CVJE - TA CVJE - ČE

MEJ - - RE - MA - DJE - VOJ - - - - - ČE KAD IS - CVJE - - - - - TA ZUM - BUL I KA - RAN - - - - - FIL



63. DVORE GRADI KOMADINA MUJO

*Dvore gradi Komadina Mujo,
sred Mostara, najljepšega grada.
Ob'lazi ga c'jeli Mostar redom,
samo nema Zaimove Zibe.*

*"Što te nema, Zaimova Zibo,
za tebe su sagrađeni dvori.
Za tebe sam dvore sagrađio,
i žeženim zlatom pozlatio.*

*Ruke traže topla milovanja,
lice želi nježna njegovanja.
Srce traži čista drugovanja,
usne traže pusta sevdisanja."*

The musical score is written on three staves in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody is accompanied by chords indicated above the notes. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across measures.

Chords: G, D, cm, D, cm, D, D, G, G, B, A^b, G, cm, D, G, B, A^b, G, cm, D, cm, A^b, D, G.

Lyrics:
DVO - RE GRA - DI, A - MAN, DVO - RE GRA - DI, ZA - MAN, DVO - RE
GRA - DI KO - MA - DI - NA MU - JO SRED MO - STA - - RA
NAJ - LJEP - ŠE - GA GRA - - - DA

64. ĐAURKO MILA

*Đaurko mila, tuga me mori
za oči tvoje što suze rone.*

*Ustašca tvoja prepuna baja,
ah, dođi, dođi, sred zagrljaja.*

*Čuj kako srce umilno tepa,
ljubim te, ljubim, đaurko l'jepa.*

Muzika: narodna
Tekst: Osman Đikić

RUBATO

gm A7 D gm A7 D

DA - UR - KO MI - - LA TU - GA ME MO - - RI

gm gm D cm

ZA O - ČI - TVO - JE ŠTO SU - ZE

A7 D

RO - - - NE

65. DELA FATO, DELA ZLATO

*Dela Fato, dela zlato,
del' draganu svom!
Dela legni i prilegni,
na srdašcu mom.*

*B'jele lale pozaspale,
i alkatmeri,
miris dula i zumbula,
cio Mostar spi.*

*Spusti glavu mirisavu
na njedarca tu,
da te njiham, da ti pjevam,
snenom janjetu.*

*Da milujem i mirišem
tvoju bujnu vlas!
Da te ljubim, da te grlim,
dok ne svane dan.*

Muzika: narodna
Tekst: Osman Đikić

D A7 D G D7 G

DE - LA FA - TO DE - LA ZLA - TO DEL' DRA - GA - NU SVOM

G D A7 G D gm E7 A

DE - LA LEG - NI I PRI - LEG - NI NA SR - DAŠ - CU MOM

66. ĐUL ZULEJHA PO BOSTANU ŠETA

*Đul Zulejha po bostanu šeta.
Sa mednom se rosom razgovara:*

*"Medna roso, gdje si zimovala?"
"U djevojke pod bijelim vratom.*

*Gdje se nižu biser i merdžani.
Eto gdje sam zimu zimovala!"*

D7 A7 D gm

DUL ZU - - - LEJ - - - HA PO BO - - - STA - NU

E♭ A7 D

ŠE - - - TA

67. EMINA

*Sinoć kad se vraćah iz topla hamama,
prođoh pokraj bašče staroga imama;
Kad tamo, u bašči, u hladu jasmina
s ibrikom u ruci stajao Emina.*

*Ja kakva je pusta! Tako mi imana,
stid je ne bi bilo da je kod sultana.
Pa još kada šeće i plećima kreće...
Ni hodžin mi zapis više pomoć' neće!*

*Ja joj nazvah selam. Al' moga mi dina,
ne šće ni da čuje lijepa Emina,
već u srebren ibrik zahvatila vode,
pa po bašči đule zaljevati ode.*

*S grana vjetar duhnu, pa niz pleći puste
rasplete joj one pletenice guste,
zimirisa kosa, k'o zumbuli plavi,
a meni se krenu bururet u glavi!*

*Malo ne posrnuh, mojega mi dina,
al' meni ne dođe lijepa Emina.
Samo me je jednom pogledala mrko,
niti haje, alčak, što za njome crko'!...*

Muzika: narodna
Tekst: Aleksa Šantić

em am em am H7 em em am H7



SI - NOĆ KAD SE VRA - ČAH IZ TOP - LA HA - MA - MA PRO - DOH POK - RAJ BAŠ -

C H7 am H



- ČE STA - RO - GA I - MA - MA

68. EVO DANAS OSMI DAN

*Evo danas osmi dan,
a sutra je deveti,
kako soko pitomi
preko dvora ne leti.*

*Moj sokole pitomi,
nemoj mi se divljati!
Doč' će vr'jeme, moj sokole,
i ti ćeš se kajati!*

*Pa ćeš doći, sokole,
pod moj pendžer plakati.
A ja neću, siv sokole,
ni za suze hajati!*

RUBATO

A E A E A D A

E - VO DA - NAS O - - SMI DAN A SU - TRA JE

E A A G G

DE - VE - TI KA - KO SO - - - - - KO

D E7 A A E glis E7 glis A

PI - TO - - MI PRE - KO DVO - RA NE - LE - TI



69. EVO OVU RUMEN-RUŽU

*Evo ovu rumen-ružu,
iz mog skromnog perivoja,
na dar tebi, dušo, šaljem,
ime joj je ljubav moja!*

*Ako ti se miris svidi,
i njezina čista boja,
ti je primi s poštovanjem
pa zakiti njedra svoja!*

*Ako ti se ne dopadne,
baci je na oganj živi,
nek' izgori, nek' se stvori,
u lug i u pep'o sivi!*

*Iz tog luga i pepela,
na sred tvoga perivoja,
proniknut će crna gljiva,
a zvat će je - mržnja tvoja!*

Muzika: narodna
Tekst: Safvet-beg Baćagić

The musical score is written on three staves in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is accompanied by chords indicated by letters above the notes. The lyrics are written below the notes.

Staff 1: H (chord) | E - VO | O - VU | RU - MEN | RU - ŽU | em am (chords) | IZ MOG | SKROM- NOG

Staff 2: em (chord) | PE - RI - | am (chord) | VO - JA | H (chord) | TE - BI | em (chord) | DU - ŠO

Staff 3: am (chord) | ŠA - LJEM | am (chord) | I - ME | H (chord) | JOJ - JE | E (chord) | LJU - BAV | MO - JA



70. FALILA SE ŠARIĆA KADUNA ✕

*Falila se Šarića kaduna
u hamamu među kadunama:*

*"Sagradit ću kulu na Brankovcu,
i na kuli sahat od čelika!*

*Nek' se čuje po c'jelom Mostaru,
kada kucne sahat od čelika!*

*Još da nije te Velež planine,
čulo bi se ravnom Nevesinju,*

*čulo bi se Fazlagića Kuli,
čuo bi ga Ibro Fazlagiću!*

*Po kucanju sah'ta od čelika,
on bi čuo kucaj srca moga!"*

RUBATO

A D A E7 A D E7

HAJ, FA-LI-LA SE A-MAN, ŠA-RI-ĆA KA-DU-NA

A D E7 A

HAJ, ŠA-RI-ĆA KA-DU-NA

A D A D A A

HAJ, U HA-MA-MU A-MAN, ME-ĐU KA-DU-NA

H7 E

NA MA

71. FALIO SE ŽUTI LIMUN KRAJ MORA

*Falio se žuti limun kraj mora:
"Na taj svijet ja sam cvijet najljepši,
jer djevojke mute šerbe od mene!"*

*Za to čula nekošena livada:
"Ne fali se, žut limone kraj mora,
ja sam prvi l'jepi cvjetak od ljeta!"*

*To začula neprošena djevojka:
"Ne fali se, nekošena livado,
ja sam cvijet na taj svijet najljepši!"*

*To začulo mlado momče azginče:
"Ne fali se, neprošena djevojko,
ja sam cvijet na taj svijet najljepši.
Pokosit ću nekošenu livadu,
obljubit ću neprošenu djevojku!"*

The musical score is written on three staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is simple and folk-like, with lyrics written below the notes. Chords are indicated above the staff.

Staff 1: Chords C, F, F, C. Lyrics: FA - LI - O SE ŽU - TI LI - MUN

Staff 2: Chords F, G7, F, F. Lyrics: KRAJ MO - RA A - - MAN, ŽU -

Staff 3: Chords C, G7, fm, D7, G. Lyrics: TI - LI - MUN HAJ KRAJ MO - - RA

72. GDJE 'NO SINOĆ NA KONAKU BISMO

*Gdje 'no sinoć na konaku bismo,
šećerli ti večer' večerasmo.*

*Biserli ti čeljade vidismo,
za glavom joj zadjevena lala.*

*Obazri se, nasmija se na me,
a ja velim: "Baš bi bila za me!"*

*Hotijah joj nešto govoriti,
al' joj babo na čardaku sjedi!*

C G7 G7

HAJ, GDJE NO - SI - - - - NOĆ NA KO - - NA-KU

C G7 C C G7 D7 G

BI - - - - SMO - - - - HAJ, ŠE - ČER - - LI TI

C G7 D7 G

A - MAN, ČE - LJA - - DE VI - DI - - - - SMO

73. GDJE SI DA SI, MOJ GOLUBE

"Gdje si da si, moj golube,
što se ne javiš?"

"Evo mene pokraj tebe,
zar me ne vidiš?"

"A, gdje ti je stara majka,
ne bilo ti je?"

"Otišla je u đul-bašću
cv'jeće da bere.

Cv'jeće bere, mene kiti,
da sam još ljepša!"

The musical score is written on two staves in treble clef. The first staff begins with a 3/4 time signature, which changes to 4/4 after the first measure. Chords are indicated above the notes: C, G7 C, G7 C, C, G7, C, C, G. The lyrics under the first staff are: GDJE SI DA SI MOJ GO-LU-BE ŠTO SE NE JA - VIŠ GDJE SI DA SI. The second staff continues the melody with chords: G7, C, F, G7, C, F7, F, G7, C. The lyrics under the second staff are: MOJ GO-LU-BE ŠTO SE NE JA - VIŠ HAJ, ŠTO SE NE JA - VIŠ.

74. GLEDAJ ME, DRAGA, NAGLEDAJ ME SE

"Gledaj me, draga, nagledaj me se,
ah, draga,
danas sam ovdje, draga, sutra odlazim!"

Poruči, draga, šta da ti kupim,
ah, draga,
za uspomenu, draga, da me se sjetiš!"

"Kupi mi, dragi, crnu šamiju,
ah, dragi,
crno da nosim, dragi, tebe da žalim!"

RUBATO

GLE-DAJ ME DRA - - - GA NA - - GLE - DAJ ME SE

AH DRA - GA DA - NAS SAM O - VDJE DRA - GA

SU - - - T RA OD - LA - - - ZIM

75. GLEDALI SE MUJO I NIZAMA

*Gledali se Mujo i Nizama,
gledali se tri godine dana.
Kad četvrta nastala godina,
umrije mu lijepa Nizama.*

*Mujo žali lijepu Nizamu,
svako jutro mezar ob'lazio.
Jedno jutro mezar ne obiš'o.
Kad je doš'o mezar da obiđe,
tu klanjaše lijepa Nizama,
u ruci joj tespih od merdžana.*

*Pođe Mujo da Nizamu ljubi,
ona mu se gaib učinila.
Uze Mujo tespih od merdžana,
tespih mu se u ruci stopio.*

RUBATO

HAJ, GLE-DA-LI SE MU-JO I NI-ZA-MA

HAJ, MU-JO I NI-ZA-MA HAJ, GLE-DA-LI SE TRI GO-DI-NE DA-NA

76. GOLUBICE B'JELA

"Golubice b'jela, što si nevesela?"
 "Kako ne bi' bila, jedna nevesela,
 kad moj golub leti od jata do jata,
 i on ljubi druge b'jele golubice.
 B'jele golubice, moje drugarice."

C G7 C G7 C

GO - LU - - - BI - CE B'JE - LA ŠTO SI NE VE SE LA

C G C fm D7 G

GO - LU - - - BI - CE B'JE - LA ŠTO SI NE VE SE - LA



77. GONDŽE RUŽO, U ZELENUM SADU



*Gondže ružo, u zelenom sadu,
lijepo li mirišeš u hladu!
Ljepše nego sav bosiljak rani,
i zumbuli rosom pokapani!*

*Gondže ružo, u zelenom sadu,
lijepo li mirišeš u hladu!
Zaman ružo, ja te neću brati,
niti brati, niti dragoj dati!*

*Moja draga i ne haje za me,
niti haje, niti čeka na me.
Drage nema a sve mislim na nju,
i kunem je i noću i danju:
Ne pobjegla od moga harama
što je mene ostavila sama!*

Muzika: narodna
Tekst: A. Santić

The musical score is written on four staves in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily in the treble clef. Chord symbols are placed above the notes. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes or measures.

Chord symbols: G, D7, G, cm, G, D, D, G, G, cm, cm, G7, D, D, cm, G, D7, gm, D, cm, D, D, G, D, cm, D7, G, cm, G7, cm, D, D, cm, G.

Lyrics:
GON - DE RU - - ŽO U ZE - LE - NOM SA - DU
LI - JE - PO LI MI - RI - šeŠ U HLA - DU LJE - PŠE
NE - - GO SAV BO - SI - LJAK RA - NI I ZUM -
- BU - LI RO - SOM PO - KA - PA - NI

78. GOROM JEZDE KIČENI SVATOVI

*Gorom jezde kičeni svatovi,
gorica im listom progovara:*

*- Kud idete? Što konje morite?
Umrta je prošena djevojka.*

*Na umoru majci govorila:
"Lijepo mi svate dočekajte!"*

*Svakom svatu po boščaluk dajte,
mome dragom sedam boščaluka,
i osmoga vezena jagluka!" -*

dm E A dm E A

GO - ROM JE - ZDE KI - ČE - NI SVA - TO - VI

dm E dm E A

KI - ČE - NI SVA - TO - VI GO - ROM JE - ZDE